

iDisplay Magelis da 15"

Tastiera e touch screen

Manuale utente

02/2012

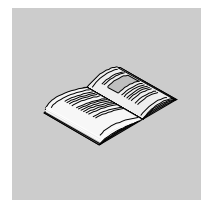
EIO00000000045.01

www.schneider-electric.com

Schneider
 **Electric**

© 2012 Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.

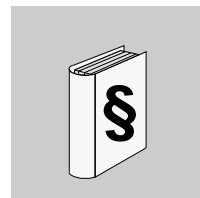
Indice



	Informazioni di sicurezza	5
	Informazioni su...	7
Parte I	Panoramica generale	13
Capitolo 1	Informazioni importanti	15
	Dichiarazione della Federal Communications Commission (Commissione comunicazioni federali) sulle interferenze da radiofrequenza - U.S.A. . . .	16
	Personale qualificato.	17
	Informazioni di sicurezza (UK)	18
	Certificazioni e norme vigenti	20
	Conformità europea (CE)	21
	Installazione in aree pericolose - USA e Canada	22
Capitolo 2	Caratteristiche fisiche	27
	Caratteristiche principali	28
	Contenuto della confezione	30
	Descrizione dell'unità iDisplay	32
	Specifiche tecniche dell'interfaccia analogica RGB e dell'interfaccia DVI-D	36
	Specifiche per le interfacce RS-232C e USB	41
Capitolo 3	Caratteristiche	47
	Caratteristiche elettriche e strutturali	48
	Caratteristiche ambientali	49
	Caratteristiche funzionali	50
Capitolo 4	Modulo tastiera	53
	Tasti speciali	54
	Lista scancode	57
	Configurazione del layout della tastiera	59
	Tasti del mouse	60
Capitolo 5	Ingombri/Installazione	61
	Misure d'ingombro	62
	Praticare un'apertura per l'installazione in armadio	66
	Montaggio del pannello	68
	Installazione dell'iDisplay	70

Parte II	Messa in opera	77
Capitolo 6	Collegamento dell'alimentazione di rete	79
	Messa a terra	80
	Collegamento del cavo di alimentazione AC	84
	Collegamento dell'alimentazione	86
Capitolo 7	Collegamenti esterni	91
	Collegamento della fascetta per cavo USB	92
	Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis	93
	Collegamento del cavo RGB, DVI-D e 232C	96
	Collegamento delle linee dei segnali I/O	97
Parte III	Installazione	99
Capitolo 8	Configurazione del modo operativo e posizionamento dello schermo	101
	Funzionamento dei dip switch e dei selettori a cursore	102
	Stato del LED sul frontale	105
	Funzionamento del sistema OSD	106
Capitolo 9	Collegamenti	113
	Collegamento tra iDisplay e PC	114
	Dati del touch screen	115
Capitolo 10	Programma di comunicazione con il touch screen	119
	Software dell'iDisplay	119
Capitolo 11	Manutenzione	121
	Pulizia regolare	122
	Sostituzione della guarnizione	126
	Controlli di manutenzione	129
Capitolo 12	Risoluzione dei problemi	131
	Lista di controllo per la risoluzione dei problemi	132
	Messaggi di sistema	136
Capitolo 13	Accessori	137
	Accessori	137
Indice analitico		139

Informazioni di sicurezza



Informazioni importanti

AVVISO

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di Pericolo relativa alla sicurezza indica che esiste un rischio da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.



PERICOLO

PERICOLO indica una condizione immediata di pericolo, la quale, se non evitata, **può causare** seri rischi all'incolumità personale o gravi lesioni.



ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio, che, se non evitata, può provocare infortuni di lieve entità.

AVVISO

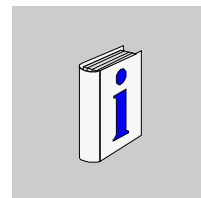
Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questi prodotti.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni su...



In breve

Scopo del documento

Questo manuale descrive le metodiche di configurazione e uso dell'iDisplay Magelis da 15" versione keyboard.

Questo monitor esterno, progettato per funzionare in ambiente industriale, è caratterizzato da un elevato contenuto tecnologico.

L'iDisplay Magelis da 15" versione keyboard è un monitor esterno LCD.

Codice di riferimento del prodotto:

MPCNB50NAN00N

- 100...240 Vac
- Schermo da 15" XGA
- 1024 x 768 pixel

Nota di validità

Informazioni generali

Questa documentazione è destinata al personale tecnico qualificato responsabile della messa in opera, uso e manutenzione dei prodotti descritti. Contiene le informazioni necessarie per un utilizzo appropriato dei prodotti. Tuttavia, gli utenti che desiderassero avvalersi delle funzioni più "avanzate" possono rivolgersi al distributore locale per ottenere ulteriori e più dettagliate informazioni.

Il contenuto di questa documentazione non riveste carattere contrattuale né costituisce in alcun modo un'estensione o limitazione delle clausole contrattuali di garanzia.

Marchi depositati

Unity, Vijeo Designer e Vijeo Citect sono marchi depositati di Schneider Electric.

Microsoft® e Windows® sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

Intel®, Celeron® e Pentium® sono marchi depositati di Intel Corporation.

Informazioni relative al prodotto

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare l'iDisplay da 15" versione keyboard solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Quanto detto vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, di terra, seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA

PERDITA DI CONTROLLO

- Nel progettare gli schemi di controllo considerare i potenziali guasti delle linee di controllo e prevedere, per le funzioni critiche, sistemi che garantiscano condizioni di sicurezza durante e dopo un guasto della linea. Funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e di oltrecorsa.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di controllo del sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. Non trascurare le conseguenze di eventi imprevedibili quali ritardi nella trasmissione o guasti del collegamento. *1
- Prima della messa in opera controllare singolarmente e integralmente il corretto funzionamento di ogni iDisplay Magelis.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

^{*1} Per ulteriori informazioni consultare *NEMA ICS 1.1* (edizione aggiornata), "*Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control*" (*Direttive di sicurezza per applicazione, installazione e manutenzione di comandi allo stato solido*)

Commenti utente

Inviare eventuali commenti all'indirizzo e-mail techcomm@schneider-electric.com.

Panoramica generale



Panoramica

Questo capitolo contiene una panoramica sull'iDisplay Magelis da 15" versione keyboard.

Contenuto di questa parte

Questa parte contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
1	Informazioni importanti	15
2	Caratteristiche fisiche	27
3	Caratteristiche	47
4	Modulo tastiera	53
5	Ingombri/Installazione	61

Informazioni importanti

1

Informazioni generali

Questo capitolo descrive gli aspetti di sicurezza riguardanti il funzionamento del Magelis iDisplay.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Dichiarazione della Federal Communications Commission (Commissione comunicazioni federali) sulle interferenze da radiofrequenza - U.S.A.	16
Personale qualificato	17
Informazioni di sicurezza (UK)	18
Certificazioni e norme vigenti	20
Conformità europea (CE)	21
Installazione in aree pericolose - USA e Canada	22

Dichiarazione della Federal Communications Commission (Commissione comunicazioni federali) sulle interferenze da radiofrequenza - U.S.A.

Informativa sulle interferenze radio della FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti della Federal Communications Commission (FCC) per i dispositivi digitali Classe A, in base a quanto prescritto dalla Parte 15 dei regolamenti FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze in impianti residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in radio frequenza e, se non installata ed utilizzata in conformità con le istruzioni fornite, potrebbe provocare o subire interferenze con le comunicazioni radio. Per ridurre al minimo la possibilità di interferenze elettromagnetiche nell'applicazione, invitiamo l'utente ad attenersi alle due regole di seguito riportate:

- Installare e usare l'iDisplay in maniera tale che non irradia energia elettromagnetica sufficiente ad interferire con dispositivi collocati nelle vicinanze.
- Installare e testare l'iDisplay per controllare che l'energia elettromagnetica generata da dispositivi collocati nelle vicinanze non interferisca con il suo funzionamento.

AVVERTENZA

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE / RADIO

Le radiazioni elettromagnetiche potrebbero compromettere il funzionamento dell'iDisplay e mettere accidentalmente in funzione le apparecchiature. Se si rilevano interferenze elettromagnetiche:

- Aumentare la distanza tra il iDisplay e l'apparecchiatura che causa l'interferenza.
- Riorientare il iDisplay e l'apparecchiatura che causa l'interferenza.
- Modificare il percorso delle linee elettriche e di comunicazione dirette al iDisplay e all'apparecchiatura che causa l'interferenza.
- Collegare il iDisplay e l'apparecchiatura che causa l'interferenza ad alimentazioni diverse.
- Usare sempre cavi schermati per il collegamento del iDisplay ad una periferica o ad un altro computer.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Personale qualificato

Informazioni generali

Installazione, utilizzo e manutenzione di questi prodotti devono essere effettuati solo da personale qualificato. Una persona qualificata possiede le capacità e le conoscenze necessarie alla realizzazione, installazione e utilizzo di questa apparecchiatura, e ha ricevuto una formazione tecnica per riconoscere e prevenire i pericoli presenti. Fare riferimento all'ultima edizione di NFPA 70E®, "Standard for Electrical Safety in the Workplace", per le specifiche di formazione sulla sicurezza elettrica. Personale qualificato può essere:

- a livello di progettazione dell'applicazione, il personale del reparto di progettazione che ha esperienza con i concetti di sicurezza dei sistemi di automazione (ad esempio, un tecnico di progettazione);
- a livello di messa in opera delle apparecchiature, il personale che ha esperienza di installazione, cablaggio e messa in servizio delle apparecchiature di automazione (ad esempio, un tecnico specializzato in cablaggi o assemblaggio di impianti, oppure un tecnico addetto alla messa in servizio);
- a livello di funzionamento, il personale che ha esperienza nell'uso e nel controllo delle apparecchiature di automazione ed elaborazione dati (ad esempio, un operatore);
- per quanto riguarda la manutenzione preventiva o correttiva, il personale formato e qualificato per gli interventi di regolazione o riparazione dei dispositivi di automazione e informatici (ad esempio, un tecnico operativo, un tecnico dell'assistenza postvendita, ecc.).

Informazioni di sicurezza (UK)

Messa a terra e cablaggio

AVVERTENZA

DISPOSITIVO NON DOTATO DI MESSA A TERRA

- Questo dispositivo deve essere collegato a terra.
- Utilizzare un connettore tripolare con una presa standard tripolare.
- Utilizzare solamente prolunghe tripolari.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVERTENZA

CABLAGGIO NON CORRETTO

Collegare il dispositivo come descritto di seguito:

- Verde e giallo: terra.
- Blu: neutro.
- Marrone: fase.
- Il filo verde e giallo deve essere collegato al terminale del connettore contrassegnato dalla lettera E o dai simboli della terra di sicurezza di colore verde, o verde e giallo.
- Il filo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o di colore nero.
- Il filo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o di colore rosso.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA: Il fatto che il dispositivo funzioni correttamente non implica automaticamente che la presa di alimentazione sia messa a terra. Per sicurezza, in caso di dubbi circa l'effettiva messa a terra o il cablaggio della presa di alimentazione, consultare un elettricista esperto. Cavi di alimentazione non conformi sono la principale causa di infortuni mortali.

AVVERTENZA

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE INCOMPATIBILE

Non collegare questo dispositivo a una rete di alimentazione con impedenza a terra:

- Un impianto di alimentazione con impedenza a terra è un impianto privo di riferimenti tra i componenti sotto tensione e la terra; le parti conduttive esposte del telaio e dell'alloggiamento del dispositivo sono messe a terra.
- Se il computer è connesso direttamente alla rete elettrica pubblica, non è consentito l'impiego di un impianto di alimentazione con impedenza a terra.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Certificazioni e norme vigenti

Certificazioni di agenzie qualificate

Schneider Electric ha sottoposto questo prodotto al controllo e all'omologazione da parte di agenzie indipendenti, secondo le quali il prodotto risulta conforme alle norme seguenti:

Nord America:

- Underwriters Laboratories Inc., UL 508/cUL, Apparecchiature di controllo per uso industriale
- Underwriters Laboratories Inc., UL 1604/cUL, Apparecchiature elettriche per aree pericolose di Classe I, Divisione 2

Conformità alle norme

Schneider Electric ha testato il prodotto per verificarne la conformità alle seguenti norme obbligatorie.

Nord America:

- Federal Communications Commission, FCC Parte 15
- Underwriters Laboratories Inc., UL 60950, Apparecchiature informatiche

Europa: CE

- Direttiva 2006/95/CE (Bassa tensione), Direttiva 2004/108/CE (EMC, compatibilità elettromagnetica)
- Unità di controllo programmabili: IEC 61131-2
- EMI: EN55011 (Gruppo 1, Classe A) / IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC/EN 61000-6-4
- EMC: EN 61000-6-2

Australia:

- C-Tick N998
- Norma AS/NZS CISPR11

Norme di omologazione

Schneider Electric ha sottoposto di propria iniziativa il prodotto a controlli di conformità a norme supplementari. Le altre prove effettuate e le norme che le hanno regolate sono riportate nello specifico in *Caratteristiche ambientali, pagina 49*.

Sostanze pericolose

Il prodotto risulta conforme a:

- WEEE, Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)
- RoHs, Direttiva 2002/95/CE (Limitazione all'uso di sostanze pericolose)
- RoHS Cina, Norma SJ/T 11363-2006

Conformità europea (CE)

Nota relativa alla conformità CE

I prodotti descritti nel presente manuale risultano conformi alle direttive europee in materia di compatibilità elettromagnetica e bassa tensione (marchio CE) se utilizzate come specificato nella relativa documentazione, per le applicazioni cui sono destinati e insieme a prodotti di terzi muniti della necessaria omologazione.

Installazione in aree pericolose - USA e Canada

Informazioni generali

Schneider Electric ha progettato l'iDisplay15" per rispondere ai requisiti delle applicazioni in aree pericolose di Classe I, Divisione 2. Le zone classificate Divisione 2 sono zone in cui le concentrazioni innescabili di sostanze infiammabili sono in genere confinate, disperse con la ventilazione, o presenti in una zona adiacente di Classe I, Divisione 1, ma all'interno delle quali condizioni anomale possono comportare l'esposizione intermittente a tali concentrazioni.

L'iDisplay 15" è un dispositivo non innescante ai sensi della UL 1604; non è progettato e non deve essere assolutamente usato in una zona classificata come Divisione 1 (normalmente pericolosa).

Tutti i dispositivi MPCNB50NAN00N opportunamente etichettati sono adatti all'uso in aree pericolose di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D e in aree non pericolose. Prima di installare o usare l'iDisplay 15" controllare che sull'etichetta del prodotto compaia la certificazione UL 1604.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Non usare il dispositivo iDisplay 15" in ambienti pericolosi diversi da quelli di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- Controllare sempre che il dispositivo tastiera iDisplay 15" in uso sia adatto all'impiego in un'area pericolosa verificando che l'etichetta riporti la certificazione UL 1604.
- Non installare componenti, apparecchiature o accessori Schneider Electric o di altre marche che non siano certificati per l'uso in aree di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- Non installare, modificare, usare, sottoporre ad assistenza o manutenzione o alterare in altro modo l'iDisplay 15" salvo per quanto indicato su questo manuale. Interventi non autorizzati possono compromettere l'idoneità del prodotto al funzionamento in aree di Classe I, Divisione 2.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un dispositivo tastiera iDisplay 15" installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare la tastiera iDisplay da 15" solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

I valori nominali del prodotto devono essere adatti alla sede di impiego. Se la zona di utilizzo non è classificata in termini di Classe, Divisione e Gruppo l'utente è tenuto a interpellare le autorità competenti per determinare la corretta classificazione dell'area pericolosa.

Conformemente a quanto espresso dalle normative federali, nazionali, regionali e provinciali in vigore, ogni installazione in area pericolosa deve essere preventivamente ispezionata da un'autorità competente in materia. Installazione, manutenzione e ispezione di questi sistemi si devono affidare esclusivamente a personale qualificato.

Interruttore di alimentazione

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare la tastiera iDisplay da 15" solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

La potenza in ingresso richiesta da impianti che comprendono uno Smart 15" classifica l'interruttore di alimentazione come dispositivo innescante, poiché la tensione e la corrente che attraversano il dispositivo di apertura/chiusura possono generare scintille.

Le normative sulle aree pericolose permettono di usare un interruttore di alimentazione per zone normali solo se ubicato in un'area classificata come non pericolosa.

Tuttavia questo può comportare dei limiti per quanto concerne la lunghezza del cavo tra la stazione di lavoro e l'interruttore di alimentazione. Diversamente l'interruttore deve essere conforme ai requisiti di Classe I, Divisione 1 (sicurezza intrinseca). Gli interruttori di questo tipo sono costruiti in modo da evitare la generazione di scintille alla chiusura o all'apertura dei contatti.

Nelle aree pericolose usare interruttori certificati UL e/o CSA per la Classe I, Divisione 1. Interruttori di questo tipo sono forniti da numerose aziende produttrici. È responsabilità del cliente assicurare che l'interruttore di alimentazione scelto sia correttamente classificato per l'area in cui deve essere installato.

Cablaggio

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un dispositivo tastiera iDisplay 15" installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Quanto detto vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, di terra, seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Le normative in materia di aree pericolose di Divisione 2 impongono che tutti i collegamenti dei cavi siano provvisti di scarico della trazione e asservimento positivo adeguati. Utilizzare solo dispositivi USB non innescanti, in quanto le connessioni USB non offrono uno scarico della trazione idoneo all'uso di periferiche innescanti (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93* per ulteriori dettagli). Non collegare o scollegare un cavo se anche una sola delle sue estremità è sotto tensione. Tutti i cavi di comunicazione devono integrare una schermatura di terra sullo chassis. La schermatura deve comprendere una treccia di rame e un foglio di alluminio. Il guscio del connettore di tipo sub D deve essere in metallo conduttore (ad esempio fusione in zinco) e la treccia di schermatura a terra deve essere chiusa correttamente sul guscio del connettore. Non usare un filo di continuità.

Il diametro esterno del cavo deve essere adatto al diametro interno del pressacavo del connettore, in modo da assicurare un grado corretto di scarico della trazione. Fissare sempre i connettori sub-D ai connettori corrispondenti sulla stazione di lavoro con le due viti laterali.

Uso e manutenzione

La tastiera iDisplay 15" è conforme ai test di accensione pertinenti. Tuttavia, si ricorda che i tasti della tastiera sul pannello frontale della stazione di lavoro e il puntatore del mouse sono gli unici componenti di apertura/chiusura su cui l'operatore può intervenire durante l'uso dell'apparecchiatura in un'area pericolosa.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

Oltre alle altre istruzioni sul manuale, per installare la tastiera iDisplay 15" in un'area pericolosa attenersi a quanto segue:

- Cablare l'apparecchiatura secondo quanto indicato dal National Electrical Code, articolo 501.4 (B) per aree pericolose di Classe I, Divisione 2.
- Installare l'unità in un alloggiamento adatto all'applicazione prevista. Gli alloggiamenti di tipo 4 o IP 65 sono raccomandati anche quando non imposti dalle normative.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Caratteristiche fisiche

2

Panoramica

Questo capitolo contiene una panoramica sulle caratteristiche fisiche del prodotto.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Caratteristiche principali	28
Contenuto della confezione	30
Descrizione dell'unità iDisplay	32
Specifiche tecniche dell'interfaccia analogica RGB e dell'interfaccia DVI-D	36
Specifiche per le interfacce RS-232C e USB	41

Caratteristiche principali

Introduzione

Caratteristiche dell'iDisplay:

- Display LCD a colori a matrice attiva TFT ad alta qualità
- Semplice installazione in armadio o su pannello
- Lo schermo è utilizzabile come display VGA
- Touch screen integrato semplice da usare
- Funzione hub USB
- Tastiera e puntatore del mouse

Display LCD a colori a matrice attiva TFT ad alta qualità

Questa unità è dotata di un display LCD a colori a matrice attiva TFT da 15 pollici. La sua eccezionale luminosità e l'ampio angolo di visuale, nettamente superiore a quello dei comuni schermi TFT per laptop, ne aumenta decisamente le potenzialità applicative.

Lo schermo ha una risoluzione massima di 1024 x 768 pixel e può visualizzare fino a 16.777.216 colori.

Facile da installare sia in armadio che su pannello

Il design sottile e compatto dell'iDisplay semplifica l'installazione; l'unità è nata infatti proprio come monitor per ufficio o per applicazioni di automazione industriale.

Lo schermo piatto offre un grado di protezione pari al severo standard IP65. Anche senza la copertura protettiva opzionale il pannello frontale ha una elevata resistenza ad acqua e polvere.

Lo schermo è utilizzabile come display VGA

iDisplay è provvisto di un'interfaccia analogica RGB e di un'interfaccia DVI-D che ne consentono la connessione a un PC o altri dispositivi analoghi. (Perché l'iDisplay funzioni normalmente la frequenza DCF del PC deve comunque rientrare nella gamma standard)

Touch screen integrato semplice da usare

Il touch screen integrato dell'iDisplay consente di inoltrare i dati a un PC host servendosi di comandi di input/output e cavo RS-232C o USB.

Questa configurazione è utile in sistemi che combinano funzioni di controllo da touch screen e monitoraggio dei dati.

Funzione hub USB

L'unità iDisplay funge da hub USB e consente di collegare dispositivi USB al connettore sul frontale.

Tastiera e puntatore del mouse

L'iDisplay ha una tastiera alfanumerica e funzionale integrata. Vi sono anche pulsanti che permettono il funzionamento del puntatore del mouse a video. È anche possibile collegare una tastiera e un mouse USB all'iDisplay. Se si utilizzano tali dispositivi, la tastiera integrata, i pulsanti del mouse e il touch screen continueranno comunque a funzionare normalmente.

NOTA: Per utilizzare la tastiera e il puntatore del mouse è necessario usare un cavo USB e non un cavo RS-232.

Contenuto della confezione

Introduzione

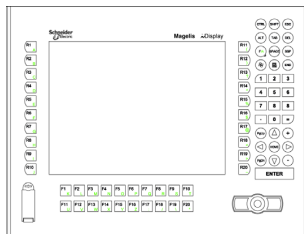
La confezione della tastiera iDisplay 15" comprende i componenti elencati di seguito. Prima di usare l'unità verificare che tutti i componenti in elenco siano presenti:

- Unità iDisplay (1)
- Guarnizione di installazione (1)
- Elementi di fissaggio (12: 3 set da 4)
- Cavo di alimentazione AC con morsettiera (presa UE) (1)
- Cavo di alimentazione AC con morsettiera (presa USA) (1)
- CD ROM (driver, manuale utente) (1)
- Cavo RGB.VGA analogico o DVI-D (1)
- Fascetta per cavo USB (1)
- Scheda di istruzioni (1)
- Cavo di interfaccia USB per touch screen (1)

Questa unità è stata confezionata con particolare attenzione alla qualità. Qualora si dovessero tuttavia riscontrare danni o la mancanza di alcuni componenti contattare immediatamente il distributore locale.

Contenuto della confezione della tastiera iDisplay 15"

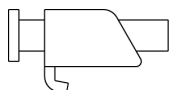
Di seguito sono raffigurati i componenti contenuti nella confezione della tastiera iDisplay 15":



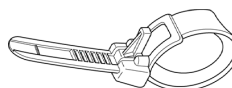
Unità iDisplay



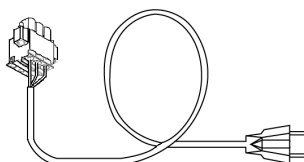
Guarnizione di installazione



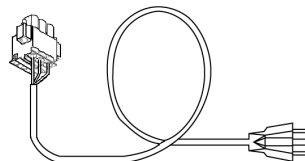
Dispositivi di fissaggio



Fascetta per cavo USB



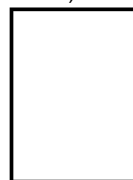
Cavo di alimentazione
(presa USA)



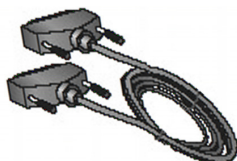
Cavo di alimentazione
(presa UE)



CD-ROM



Scheda di istruzioni



Cavo RGB.VGA
analogico o DVI-D



Cavo di interfaccia
USB per touch screen

Componente	Funzione
G	Tasto funzione/alfanumerico: utilizzato per passare da immissione carattere a funzione/funzione speciale. Quando il LED è acceso è attiva l'immissione carattere.
H	Tastiera di sistema: comanda varie operazioni di sistema.
I	Tastiera numerica: permette l'inserimento di caratteri numerici.
J	Tasti cursore.
K	Tasto enter (invio).
L	Puntatore del mouse a due pulsanti: il puntatore muove il cursore e i pulsanti attivano gli oggetti e consentono di inserire dati.

Stato del LED frontale (D):

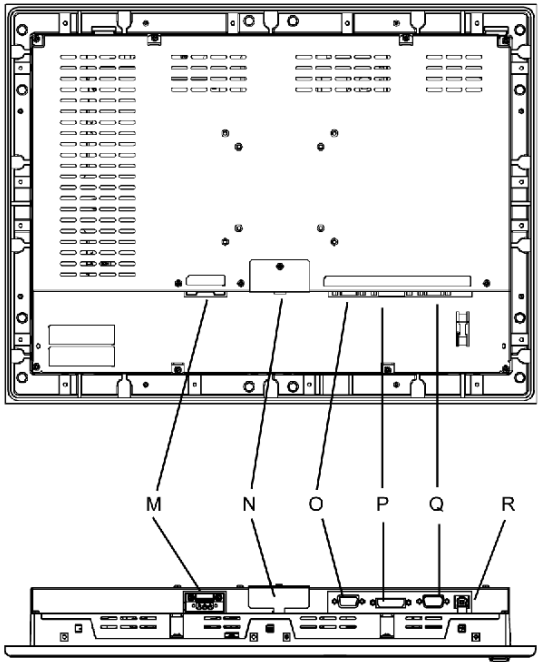
LED	SPENTO	Verde	Arancione	Verde/Rosso intermittente	Arancione intermittente *1
Pannello	Dispositivo spento	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso
Retroilluminazione	-	Normale	Normale	Guasta	Guasta
Ingresso immagine	-	Sì	No	Sì	No

*1 Solo quando appare "No Signal".

Vista posteriore e della base

La figura rappresenta una vista posteriore e una della base dell'iDisplay:

Lato posteriore



Base

Componente	Funzione
M	Connettore AC: contiene i morsetti di ingresso e di terra per il cavo di alimentazione.
N	Commutatore di impostazione (dip switch): modifica le impostazioni dei modi operativi.
O	Connettore di interfaccia VGA (RGB analogica): collega l'interfaccia RGB analogica.
P	Connettore di interfaccia DVI-D: collega l'interfaccia DVI-D.
Q	Connettore RS-232C: collega l'interfaccia (seriale) RS-232C, trasmette i dati dal touch screen all'host (PC) e riceve i comandi dall'host (PC).
R	Connettore USB (tipo B): collega l'interfaccia USB, trasmette i dati dal touch screen all'host (PC) e riceve i comandi dall'host (PC), oppure può essere utilizzato come porta upstream per l'hub USB.

NOTA:

- Collegare una porta upstream dell'hub USB (R: connettore USB) all'host (PC) per utilizzare il connettore USB frontale (E), la tastiera (C, F - K) e il puntatore del mouse (L).
- La tastiera funziona con layout americano. Prima di inserire del testo in modo alfanumerico controllare che il layout della tastiera sia impostato sull'inglese americano.

Specifiche tecniche dell'interfaccia analogica RGB e dell'interfaccia DVI-D

Interfaccia analogica RGB

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Quanto detto vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, di terra, seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO

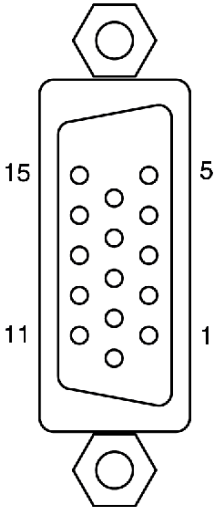
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo i cavi RGB specificati in questo documento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

La tabella seguente indica i segnali analogici RGB:

Tipo di segnale di ingresso	RGB analogico
Caratteristiche del segnale di ingresso	Segnale video: RGB analogico Segnale sincrono: livello TTL, true negative o true positive Tipo di scansione: non interlacciata
Impostazioni sistema OSD (On Screen Display)	● CONTRAST ● BRIGHTNESS ● H-POS ● V-POS ● H-SIZE ● PHASE ● BACKLIGHT ● SHARPNESS ● DEFAULT (RESET ALL)

La tabella seguente mostra la disposizione dei pin per l'interfaccia analogica RGB e i nomi dei segnali:

Disposizione dei pin	Pin	Nome del segnale	Direzione	Significato
	1	R	Ingresso	Segnale analogico R
	2	G	Ingresso	Segnale analogico G
	3	B	Ingresso	Segnale analogico B
	4	Reserved	-	-
	5	Ground	-	Terra digitale
	6	Return R	-	Terra segnale R
	7	Return G	-	Terra segnale G
	8	Return B	-	Terra segnale B
	9	Reserved	-	-
	10	Ground	-	Terra digitale
	11	Reserved	-	-
	12	Display Data Channel DATA	-	Dati display dati canale
	13	H.SYNC	Ingresso	Segnale sincrono orizzontale
	14	V.SYNC	Ingresso	Segnale sincrono verticale
	15	Display Data Channel CLOCK	-	Dati display orologio canale

Connettore: maschio mini Sub D 15 pin

Vite di fermo: in pollici (4-40)

Cavo: cavo RGB fornito in dotazione (standard VGA) inferiore a 4,5 m (14.8 ft)

Interfaccia DVI-D

 PERICOLO**RISCHIO DI ESPLOSIONE**

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

 AVVERTENZA**LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO**

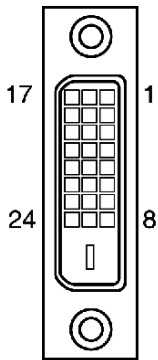
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo i cavi DVI-D specificati in questo documento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

La tabella seguente indica i segnali DVI-D:

Tipo di segnale di ingresso	DVI-D
Impostazioni sistema OSD (On Screen Display)	● CONTRAST ● BRIGHTNESS ● BACKLIGHT ● SHARPNESS ● DEFAULT (RESET ALL)

La tabella seguente mostra la disposizione dei pin per l'interfaccia DVI-D e i nomi dei segnali:

Disposizione dei pin	Pin	Nome del segnale	Pin	Nome del segnale
	1	TMDS DATA2-	13	-
	2	TMDS DATA2+	14	-
	3	TMDS DATA2/4 SHIELD	15	GND
	4	-	16	Hot Plug Detect
	5	-	17	TMDS DATA0-
	6	DDC Clock	18	TMDS DATA0+
	7	DDC Data	19	TMDS DATA0/5 SHIELD
	8	-	20	-
	9	TMDS DATA1-	21	-
	10	TMDS DATA1+	22	TMDS CLOCK SHIELD
	11	TMDS DATA1/3 SHIELD	23	TMDS CLOCK+
	12	-	24	TMDS CLOCK-

Connettore: DVI-D a 24 pin maschio

Vite di fermo: in pollici (4-40)

Cavo: DVI-D, non fornito in dotazione

Specifiche per le interfacce RS-232C e USB

Interfaccia RS-232C

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO

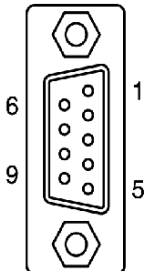
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo i cavi RS-232C specificati in questo documento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

La tabella seguente elenca i segnali RS-232C:

Tipo di segnale di ingresso	RS-232C
Interfaccia seriale	● Velocità di trasmissione: 9600 bps ● Lunghezza dati: 8 bit ● Controllo di flusso: nessuno ● Parità: nessuna ● Bit di stop: 1

La tabella seguente mostra la disposizione dei pin per l'interfaccia RS-232C e i nomi dei segnali:

Disposizione dei pin	Pin	Nome del segnale	Significato
	1	CD	Rilevamento portante (1)
	2	RD	Ricezione dati (iDisplay-Host)
	3	SD	Trasmissione dati (iDisplay-Host)
	4	DTR	Terminale pronto (1)
	5	SG	Massa segnale
	6	DSR	Set dati pronto (1)
	7	RS	Richiesta di invio (iDisplay-Host)
	8	CS	Pronto a inviare dati (iDisplay-Host)
	9	-	(uso interno)

(1): CD, DTR e DSR sono collegati tra loro all'interno dell'iDisplay.

Connettore: sub D 9 pin maschio

Vite di fermo: in pollici (4-40)

Cavo: cavo diritto SIO non fornito in dotazione

NOTA: i nomi dei segnali usati per l'interfaccia seriale sulle unità iDisplay corrispondono alla disposizione dei pin riscontrabile sulla maggior parte delle interfacce seriali per PC; questo consente il collegamento diretto via cavo tra le due unità.

Interfaccia USB (porta per connessioni upstream)

⚠ PERICOLO**RISCHIO DI ESPLOSIONE**

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTENZA**LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO**

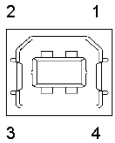
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo i cavi USB specificati in questo documento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

La tabella seguente mostra l'interfaccia USB (porta per connessioni upstream):

Interfaccia USB	Conforme a USB 2.0/1.1
	Velocità supportata ● Bassa (1,5 Mbps) ● Piena (12 Mbps) ● Alta (480 Mbps)
	Distanza di comunicazione (max): 5 m (16.4 ft)
	L'interfaccia USB è supportata da un PC host con sistema operativo Windows® 2000 (SP4) o successivo, oppure Windows® XP (SP1) o successivo.

La tabella seguente mostra la disposizione dei pin per l'interfaccia USB (porta per connessioni upstream) e i nomi dei segnali:

Disposizione dei pin	Pin	Nome del segnale	Significato
	1	USB1-5 Vdc	+5 Vdc
	2	USBD1(-)	Dati USB (-)
	3	USBD1(+)	Dati USB (+)
	4	GND	Terra

Connettore: conforme a USB 2.0/USB 1.1

Vite di fermo: connettore tipo B

Cavo: cavo USB fornito in dotazione

Interfaccia USB sul frontale (porta per connessioni downstream) **PERICOLO****RISCHIO DI ESPLOSIONE**

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

 AVVERTENZA**LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO**

- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo i cavi USB specificati in questo documento.

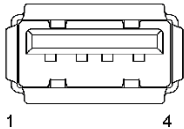
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

La tabella seguente mostra l'interfaccia USB frontale (porta per connessioni downstream):

Interfaccia USB	Conforme a USB 2.0/1.1
	Velocità supportata ● Bassa (1,5 Mbps) ● Piena (12 Mbps) ● Alta (480 Mbps)
	Tensione alimentazione: 5 Vdc +/- 5%, Corrente di uscita: 500 mA (max)
	Distanza di comunicazione (max): 5 m (16.4 ft)
	USB collegabili: 127 ^{*1}
	Fase collegamento: 6 fasi ^{*1}

^{*1} Numero totale di collegamenti disponibili per il PC host. Il numero effettivo dipende dalla configurazione dei collegamenti. Due hub USB sono integrati nell'iDisplay. Il controller del touch screen è collegato a uno, mentre la tastiera e il puntatore del mouse sono collegati all'altro.

La tabella seguente mostra la disposizione dei pin per l'interfaccia USB frontale (porta per connessioni downstream) e i nomi dei segnali:

Disposizione dei pin	Pin	Nome del segnale	Significato
	1	USB1-5 Vdc	+5 Vdc
	2	USBD1(-)	Dati USB (-)
	3	USBD1(+)	Dati USB (+)
	4	GND	Terra

Connettore: conforme a USB 2.0/USB 1.1

Vite di fermo: connettore tipo A

Caratteristiche



Introduzione

Questo capitolo descrive le caratteristiche dell'iDisplay.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Caratteristiche elettriche e strutturali	48
Caratteristiche ambientali	49
Caratteristiche funzionali	50

Caratteristiche elettriche e strutturali

Caratteristiche strutturali

La tabella seguente mostra le caratteristiche strutturali dell'iDisplay:

Caratteristiche	Valori
Messa a terra	$\leq 100 \Omega$
Struttura	Grado di protezione: equivalente a IP65
Dimensioni esterne	L 488 mm [19.21 in] x A 367 mm [14.45 in] x P 63 mm [2.48 in]
Peso	Circa 8 kg [17,6 lb]
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale d'aria

Caratteristiche elettriche

La tabella seguente mostra le caratteristiche elettriche dell'iDisplay:

Caratteristiche	Valori
Tensione nominale	da 100 Vac a 240 Vac
Tensione ammissa	da 85 Vac a 264 Vac
Frequenza nominale	50 Hz/60 Hz
Campo di frequenza nominale	da 40 Hz a 72 Hz
Caduta di tensione ammissa	1 ciclo (max) L'intervallo tra i cali di tensione deve essere pari o maggiore a 1 s perché le prestazioni del dispositivo non subiscano ripercussioni
Corrente assorbita	• ≤ 1 A per 100 Vac (di norma 0,75 A) • 0,7 A per 240 Vac (di norma 0,44 A)
Corrente di spunto	60 A (max)
Resistenza alla tensione	1500 Vac 20 mA per 1 minuto (tra morsetti di carica ed FG)
Resistenza di isolamento	500 Vdc 10 M Ω (min) (tra morsetti di carica ed FG)

Caratteristiche ambientali

Caratteristiche

La tabella seguente mostra le caratteristiche ambientali dell'iDisplay:

Caratteristiche	Valori
Grado di protezione	IP 65/NEMA 4x12 per la superficie anteriore dei pannelli del display. IP20 per le superfici laterali e posteriore dei pannelli del display e per l'unità di controllo in toto.
Temperatura di esercizio	da 0° C a +50° C (da 32° F a 122° F)
Temperatura di conservazione	da -20° C a +60° C (da -4° F a 140° F)
Umidità di esercizio e di immagazzinamento	dal 10% al 90% RH (umidità relativa) (temperatura al termometro bagnato: ≤39° C (102,2° F) – senza condensa)
Purezza dell'aria (polvere)	≤1 mg/m ³ (non sono permesse polveri conduttive)
Grado di inquinamento	Grado di inquinamento 2
Gas corrosivi	Assenti
Resistenza atmosferica	da 800 hPa a 1114 hPa (≤2.000 metri (6561 feet) sul livello del mare)
Immunità alle vibrazioni	Conforme a EN 60068-2-6 ● 5 Hz - 9 Hz ampiezza fissa 3,5 mm ● 9 Hz - 150 Hz : accelerazione costante di 1 g (9,8 m/s²) ● X, Y, Z, 10 volte per ogni direzione (100 minuti)
Resistenza agli urti	Conforme a EN 60068-2-27 ● 15 g, 11 ms ● X, Y, Z, 3 volte per ogni direzione
Immunità ai disturbi (tramite simulatore)	● Tensione di disturbo: 1.500 Vp-p ● Durata impulso: 1 μs ● Tempo di salita: 1 ns
Immunità alle scariche elettrostatiche	6 kV contatto, 4 kV aria (a norma IEC 61000-4-2 livello 3)
Resistenza alla sovracorrente momentanea	Modo normale: 1 kV / Modo comune: 2 kV (a norma IEC 61000-4-5 livello 3)

Caratteristiche funzionali

Introduzione

Le caratteristiche funzionali riguardano:

- Prestazioni
- Display

Prestazioni

La tabella seguente illustra le prestazioni dell'iDisplay:

Componenti		Caratteristiche
Grafica		XGA (1024 x 768)
Unità di visualizzazione		TFT XGA da 15 pollici
Interfaccia touch screen	Tipo	A film resistivo (analogica)
	Risoluzione	1024 x 1024
	Durata	≥ 1.000.000 di cicli operativi
	Interfaccia	● Interfaccia seriale (RS-232C) ● Interfaccia USB (connettore tipo B)
Interruttore esterno	N° di interruttori	74
	Tipo di interruttore	Interruttore a membrana
	Durata	≥ 1.000.000 di cicli operativi
	Interfaccia	USB
Interfaccia video		● Interfaccia analogica RGB ● Interfaccia DVI-D

Display

La tabella seguente illustra le caratteristiche del display:

Caratteristiche	Valori
Dimensioni	380 mm (15 in) (in diagonale)
Tipo	LCD a matrice attiva TFT, a colori
Risoluzione	1024(orizzontale) 768(verticale) pixel (1 pixel=bit di colore R+G+B)
Passo tra i punti	0,297 mm (0.01 in) 0,297 mm (0.01 in)
Colori	16.777.216 colori (ognuno 8 bit di colore R+G+B)
Controllo luminosità	Si
Controllo contrasto	Si (solo RGB analogica, quando si usa un collegamento analogico RGB)

Caratteristiche	Valori
Area di visualizzazione	Orizzontale 304,1 mm (11.97 in), verticale 228,1 mm (8.98 in)
Risoluzioni dello schermo	640 x 400, 640 x 480, 720 x 400, 800 x 600, 1024 x 768
Retroilluminazione	CCFL
Durata retroilluminazione	(1) 50.000 ore a una temperatura di 25°C (77° F). Per sostituirla inviare l'unità a Schneider.

(1) una riduzione di luminosità del 50% indica la necessità di sostituzione. Il valore è indicativo, l'effettiva durata della retroilluminazione è variabile.

Modulo tastiera



Argomento del capitolo

Il modulo tastiera (di seguito definito "KPM") è una tastiera integrata nel pannello anteriore da 12" e 15" KPM.

Questi pannelli anteriori consentono di usare tasti specifici e il mouse sulla tastiera.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Tasti speciali	54
Lista scancode	57
Configurazione del layout della tastiera	59
Tasti del mouse	60

Tasti speciali

In breve

Sui pannelli anteriori con Modulo tastiera (KPM) alcuni tasti hanno una funzione speciale. Di seguito se ne fornisce la descrizione.

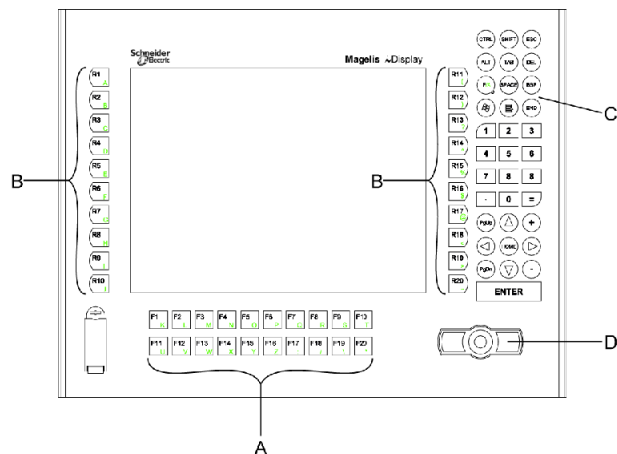
I tasti a doppia funzione del KPM permettono di inserire del testo e di attivare scelte rapide (sequenze di tasti assegnate a ogni applicazione) nelle applicazioni utente eseguite sull'iDisplay 15" keyboard.

NOTA:

- Il modulo KPM è configurato con la tastiera americana. Prima di inserire del testo in modo alfanumerico controllare che il layout della tastiera sia impostato sull'inglese americano.
- Per inserire del testo in una lingua diversa impostare il layout della tastiera sulla lingua desiderata. Il sistema operativo installato supporta la tastiera multilingue con inglese americano come lingua predefinita.
- In gestione periferiche di Windows®, KPM viene riconosciuto come dispositivo USB 2.0 perché collegato tramite hub USB.

Tasti a doppia funzione

La seguente figura mostra i tasti a doppia funzione:



- A** Tasti funzione: servono a inserire caratteri o funzioni
- B** Tasti funzione speciali: servono a inserire caratteri o funzioni speciali
- C** Tasto funzione/alfanumerico: alterna tra l'inserimento di una funzione e quello di un carattere
- D** Puntatore mouse

A seconda dello stato del tasto C, i tasti a doppia funzione A e B funzionano in due modi diversi:

- **Modo alfanumerico:** immissione di caratteri QWERTY (layout USA)
- **Modo funzione:**
 - tasti A: inserimento delle funzioni da F1 a F20
 - tasti B: inserimento delle funzioni speciali da R1 a R20

Per alternare i due modi di inserimento usare il tasto C. Il LED del tasto C indica il modo di inserimento abilitato:

- LED spento: Modo funzione
- LED acceso: Modo alfanumerico

La tabella seguente indica l'azione dei tasti funzione e dei tasti funzione speciale a seconda del modo impostato:

Tasti funzione			Tasti funzione speciali		
Tasti	Modo funzione	Modo alfanumerico	Tasti	Modo funzione	Modo alfanumerico
F1	F1	K	R1	F21	A
F2	F2	L	R2	F22	B
F3	F3	M	R3	F23	C
F4	F4	N	R4	F24	D
F5	F5	O	R5	F25	E
F6	F6	P	R6	F26	F
F7	F7	Q	R7	F27	G
F8	F8	R	R8	F28	H
F9	F9	S	R9	F29	I
F10	F10	T	R10	F30	J
F11	F11	U	R11	F31	(
F12	F12	V	R12	F32	)
F13	F13	W	R13	F33	?
F14	F14	X	R14	F34	^
F15	F15	Y	R15	F35	%
F16	F16	Z	R16	F36	\$
F17	F17	:	R17	F37	@
F18	F18	/	R18	F38	<
F19	F19	\	R19	F39	>
F20	F20	*	R20	F40	~

Combinazioni di tasti

Combinando i tasti a doppia funzione, Shift, Ctrl e Alt è possibile creare funzioni specifiche del modulo KPM o assegnare le stesse funzioni dei tasti da F1 a F20 e da R1 a R20. Per ulteriori informazioni sulle possibili combinazioni e sulle funzioni eseguite consultare la tabella seguente:

Tasti funzione			Tasti funzione speciali		
Etichetta tasto	Funzione	Combinazione di tasti	Etichetta tasto	Funzione	Combinazione di tasti
F1	F1	F1	R1	F21	Ctrl + F1
F2	F2	F2	R2	F22	Ctrl + F2
F3	F3	F3	R3	F23	Ctrl + F3
F4	F4	F4	R4	F24	Ctrl + F4
F5	F5	F5	R5	F25	Ctrl + F5
F6	F6	F6	R6	F26	Ctrl + F6
F7	F7	F7	R7	F27	Ctrl + F7
F8	F8	F8	R8	F28	Ctrl + F8
F9	F9	F9	R9	F29	Ctrl + F9
F10	F10	F10	R10	F30	Ctrl + F10
F11	F11	Shift + F1	R11	F31	Alt + F1
F12	F12	Shift + F2	R12	F32	Alt + F2
F13	F13	Shift + F3	R13	F33	Alt + F3
F14	F14	Shift + F4	R14	F34	Alt + F4
F15	F15	Shift + F5	R15	F35	Alt + F5
F16	F16	Shift + F6	R16	F36	Alt + F6
F17	F17	Shift + F7	R17	F37	Alt + F7
F18	F18	Shift + F8	R18	F38	Alt + F8
F19	F19	Shift + F9	R19	F39	Alt + F9
F20	F20	Shift + F10	R20	F40	Alt + F10

Lista scancode

Le scelte rapide possono essere utilizzate assegnando un codice ad ogni tasto nelle applicazioni utente. È possibile assegnare un codice ad ogni tasto, eccetto [F/A], per un'applicazione. Assegnare il codice in base all'applicazione.

Tasti funzione/tasti funzione speciali (Modo funzione)

In modo funzione, ciascun tasto funzione e tasto funzione speciale può essere assegnato a una funzione da F1 a F40 (vedere tabella seguente). Assegnare il codice in base all'applicazione.

Modo funzione			
Tasti funzione		Tasti funzione speciali	
Etichetta tasto	Sequenza IN MODO FUNZIONE	Etichetta tasto	Sequenza IN MODO FUNZIONE
F1/K	F1	R1/A	Ctrl + F1
F2/L	F2	R2/B	Ctrl + F2
F3/M	F3	R3/C	Ctrl + F3
F4/N	F4	R4/D	Ctrl + F4
F5/O	F5	R5/E	Ctrl + F5
F6/P	F6	R6/F	Ctrl + F6
F7/Q	F7	R7/G	Ctrl + F7
F8/R	F8	R8/H	Ctrl + F8
F9/S	F9	R9/I	Ctrl + F9
F10/T	F10	R10/J	Ctrl + F10
F11/U	Shift + F1	R11/(	Alt + F1
F12/V	Shift + F2	R12/)	Alt + F2
F13/W	Shift + F3	R13/?	Alt + F3
F14/X	Shift + F4	R14/^	Alt + F4
F15/Y	Shift + F5	R15/%	Alt + F5
F16/Z	Shift + F6	R16/\$	Alt + F6
F17/:	Shift + F7	R17/@	Alt + F7
F18//	Shift + F8	R18/<	Alt + F8
F19\	Shift + F9	R19/>	Alt + F9
F20/*	Shift + F10	R20/~	Alt + F10

NOTA: Sulle tastiere USB disponibili in commercio, i tasti da F1 a F10 possono essere combinati con Shift, Ctrl e Alt per inserire i comandi F11-F40 del PM. Per dettagli sulle combinazioni e le funzioni dei tasti, vedere *Combinazione tasti e funzioni in modo funzione, pagina 59*.

NOTA:

- F11/F12 sulle tastiere USB disponibili in commercio e il KPM differiscono. Se si preme F11/F12 sul KPM, il risultato è lo stesso che quando si preme Shift+F1/Shift+F2.
- In modo funzione, quando si preme R14/^, il codice per Alt+F4 su tastiera USB disponibile in commercio è uscita. Le applicazioni dell'host si chiuderanno perché questo codice corrisponde a quello di uscita dell'applicazione Windows.
- Per ulteriori informazioni sul funzionamento dei tasti funzione/tasti funzione speciali, vedere *Combinazione tasti e funzioni in modo funzione, pagina 59*.

Configurazione del layout della tastiera

Il modulo KPM è configurato con la tastiera americana. Prima di inserire del testo in modo alfanumerico controllare che il layout della tastiera sia impostato sull'inglese americano.

Combinazione tasti e funzioni in modo funzione

Combinando Alt e F10, è possibile creare funzioni specifiche per KPM.

Modo funzione		
Combinazione di tasti	Funzione KPM	Etichetta tasto
Alt + F10	F40	R20/~

NOTA: Se si utilizza la combinazione di tasti indicata nella tabella con una tastiera USB disponibile in commercio, il risultato sarà quasi lo stesso che con KPM.

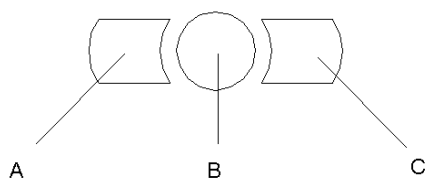
Tasti del mouse

In breve

Pannelli anteriori con tastiera per simulare la presenza di un mouse, simile al touchpad dei notebook. Questi tasti sono collocati nell'angolo in basso a destra sul pannello come descritto in basso.

Descrizione

La figura seguente mostra i tasti del mouse:



- A** Pulsante sinistro del mouse
- B** Pulsante di spostamento del cursore
- C** Pulsante destro del mouse

Introduzione

Questo capitolo illustra gli ingombri dell'iDisplay e la sua installazione su pannello.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Misure d'ingombro	62
Praticare un'apertura per l'installazione in armadio	66
Montaggio del pannello	68
Installazione dell'iDisplay	70

Misure d'ingombro

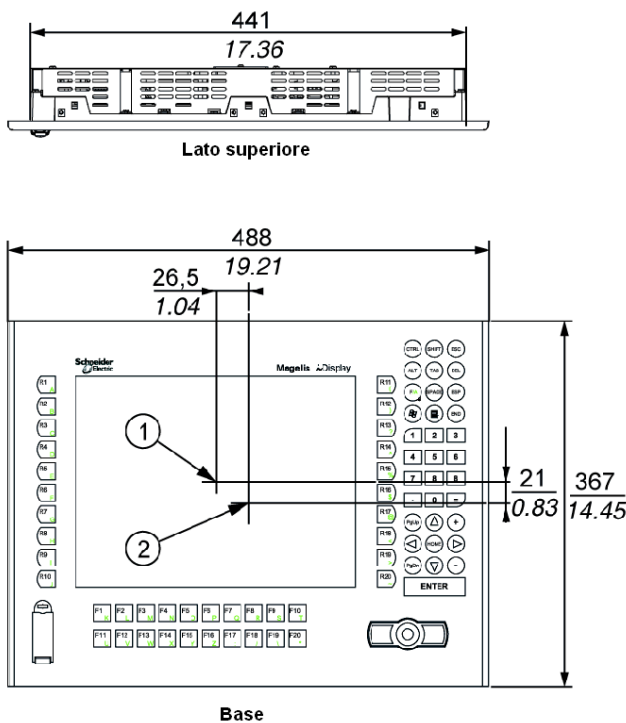
Introduzione

Le misure d'ingombro sono indicate in millimetri e pollici, e sono comuni a tutte le unità iDisplay.

Misure d'ingombro esterne superiori e anteriori

Il disegno seguente mostra le misure d'ingombro superiori e anteriori dell'iDisplay.

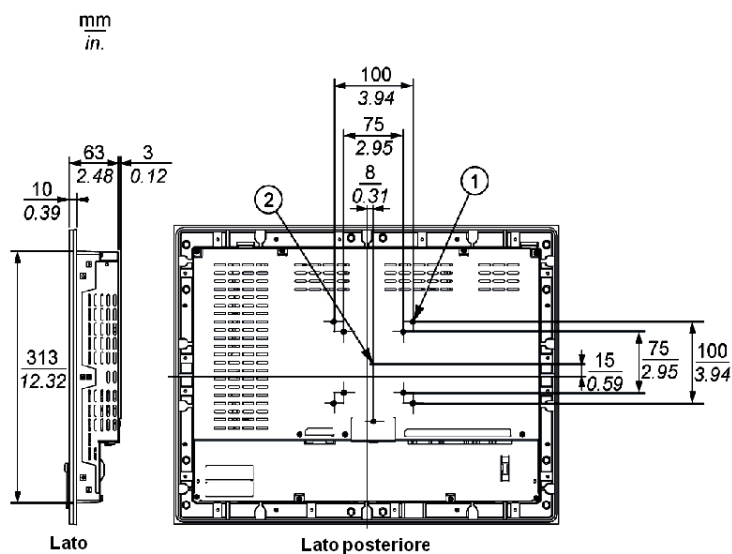
mm
in.



- (1): Centro del display
- (2): Centro dell'unità

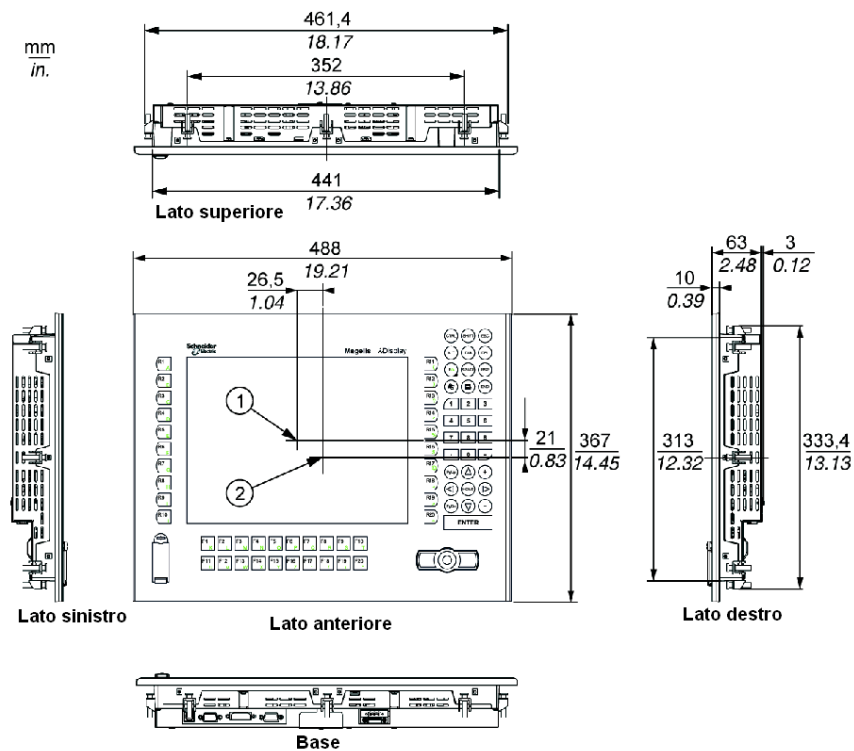
Misure d'ingombro esterne laterali e posteriori

Il disegno seguente mostra le misure d'ingombro laterali e posteriori dell'iDisplay.



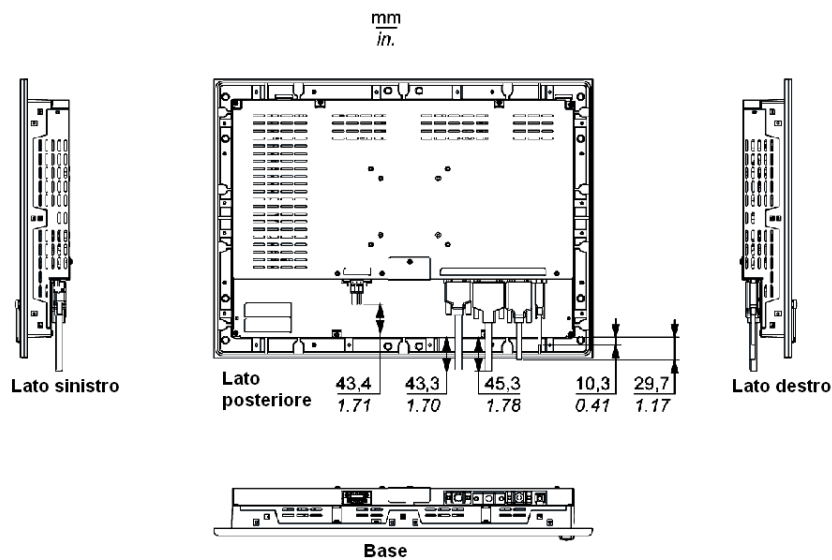
Misure d'ingombro con dispositivi di fissaggio

Il disegno seguente mostra le misure d'ingombro in presenza dei dispositivi di fissaggio:



Misure d'ingombro con cavi

Il disegno seguente mostra le misure d'ingombro con cavi (vista posteriore):



NOTA: I valori indicati tengono in considerazione la curvatura dei cavi. Le misure d'ingombro qui indicate sono valori indicativi che dipendono dal tipo di cavo di connessione utilizzato, e sono pertanto da considerarsi solo come riferimento.

Praticare un'apertura per l'installazione in armadio

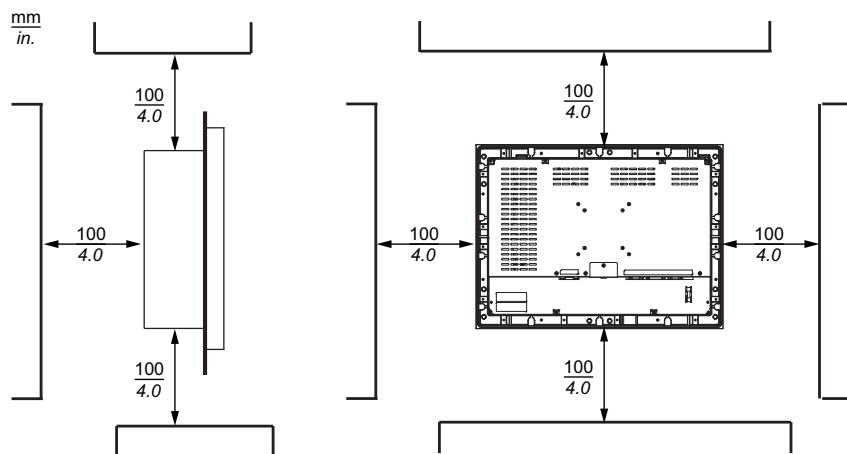
Introduzione

Per l'installazione in armadio occorre praticare sul pannello di montaggio un'apertura di dimensioni opportune.

NOTA: Per installare l'iDisplay da 15" versione keyboard occorrono la guarnizione e i dispositivi di fissaggio.

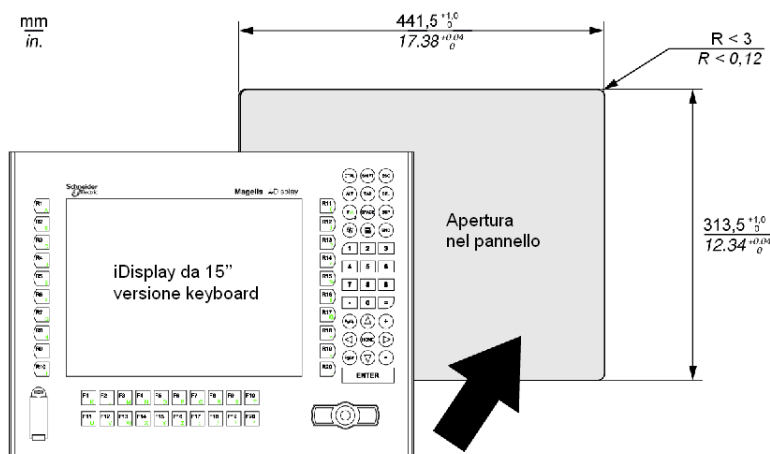
Installazione: Requisiti d'ingombro

Per agevolare la manutenzione, il funzionamento e aumentare la ventilazione, installare iDisplay a una distanza di almeno 100 mm (4.0 in) dalle strutture limitrofe e dalle altre apparecchiature.



Inserimento dell'iDisplay

Il disegno seguente mostra l'apertura sul pannello. Dimensioni in millimetri e pollici:



NOTA:

- Controllare che lo spessore del pannello di montaggio sia compreso tra 1,6 e 10 mm (0.06 - 0.4 in)
- Rinforzare tutte le superfici del pannello utilizzate. Considerare con attenzione il peso del prodotto, soprattutto se si prevedono vibrazioni elevate e se la superficie di installazione può muoversi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno del pannello, vicino all'apertura, per renderlo più resistente.
- Rispettare le tolleranze di installazione prescritte.
- L'iDisplay è progettato per essere utilizzato su superfici piane in alloggiamento di tipo 1 e/o tipo 4X e/o tipo 12.

Montaggio del pannello

Luogo d'installazione

AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE POSSONO METTERSI IN FUNZIONE SENZA PRE-AVVISIO

Un eventuale surriscaldamento può causare anomalie di funzionamento e danni al dispositivo:

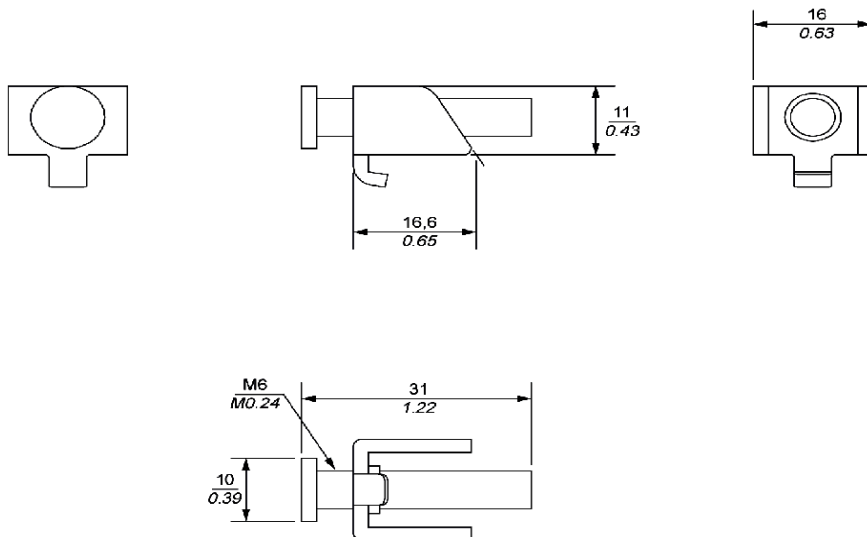
- Posizionare i dispositivi con la maggior dissipazione termica nella parte superiore dell'armadio ed assicurare un'adeguata ventilazione.
- Evitare di posizionare l'iDisplay accanto ad altri dispositivi che potrebbero causare un surriscaldamento.
- Installare l'unità iDisplay ad una distanza minima di 100 mm (4.0 in) da tutte le strutture ed apparecchiature adiacenti.
- Installare l'iDisplay all'interno di un pannello orizzontale o procedere al fissaggio ad una parete verticale in base alle figure riportate in questo manuale.
- Tenere l'iDisplay lontano dai dispositivi che generano archi, come gli interruttori magnetici e i sezionatori senza fusibile.
- Evitare di utilizzare l'iDisplay in ambienti con presenza di gas corrosivi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Misure d'ingombro per il montaggio del pannello

Per il montaggio in armadio le unità iDisplay devono avere gli appositi dispositivi di fissaggio, come indicato sul disegno:

mm
in.



Installazione dell'iDisplay

Vibrazioni e urti

Installare e spostare l'unità iDisplay prestando la massima attenzione alle specifiche riguardanti i livelli di vibrazione (vedere *Caratteristiche ambientali, pagina 49*). Se si sposta un iDisplay unit installato in un rack su rotelle, l'unità può subire vibrazioni o scosse eccessive.

ATTENZIONE

VIBRAZIONI ECCESSIVE

- Programmare le attività di installazione in modo da non superare le tolleranze del dispositivo per quanto concerne urti e vibrazioni.
- Controllare che l'apertura e lo spessore del pannello rientrino nelle tolleranze specificate.
- Prima di montare un'unità iDisplay in armadio o su pannello verificare che la guarnizione di installazione sia applicata all'unità. La guarnizione di installazione fornisce una protezione ulteriore dalle vibrazioni.
- La coppia raccomandata per montare i dispositivi iDisplay 15" è pari a 0,5 N•m (4.5 lb-in).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Guarnizione di installazione

L'uso della guarnizione di installazione può prolungare la durata dell'iDisplay. La guarnizione consente di preservare il grado di protezione (IP65, IP20) dell'unità, oltre a proteggerla dalle vibrazioni. Installare la guarnizione fornita in dotazione con il prodotto Magelis anche se non occorre proteggerlo dall'umidità.

ATTENZIONE

PERDITA DI TENUTA

- Ispezionare la guarnizione prima di installarla o rimontarla, e periodicamente in base alle condizioni dell'ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione se durante l'ispezione si individuano segni visibili di usura eccessiva, graffi, sporco o strappi.
- Non tendere la guarnizione inutilmente e non metterla a contatto con gli angoli o i bordi del telaio.
- Controllare che la guarnizione sia completamente inserita nell'apposita scanalatura.
- Installare l'iDisplay in un pannello piano e privo di graffi o incavi.
- Serrare i dispositivi di fissaggio a 0,5 N•m (4.5 lb-in).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Dispositivi di fissaggio

ATTENZIONE

SERRAGGIO ECCESSIVO E HARDWARE SCOLLEGATO

- Non esercitare una coppia superiore a 0,6 N•m (5.3 lb-in) durante il serraggio delle viti inserite nelle parti in plastica. Applicando una forza eccessiva si può danneggiare l'alloggiamento di plastica dell'iDisplay 15" versione keyboard.
- Quando si montano o si tolgono le viti controllare che non cadano all'interno dello chassis dell'unità iDisplay 15".

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

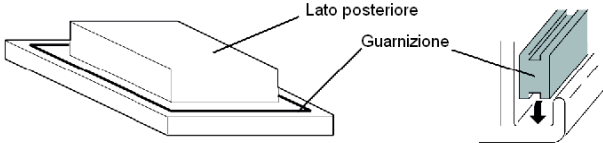
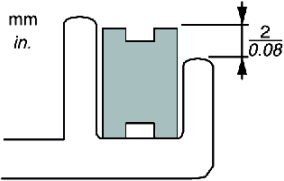
NOTA: Per una protezione conforme al tipo 4 occorrono i dispositivi di fissaggio a vite.

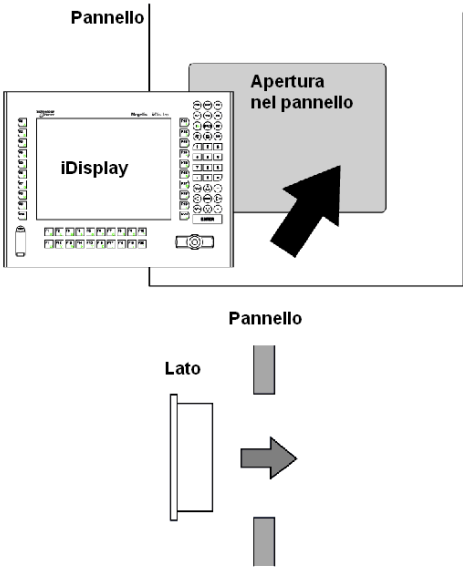
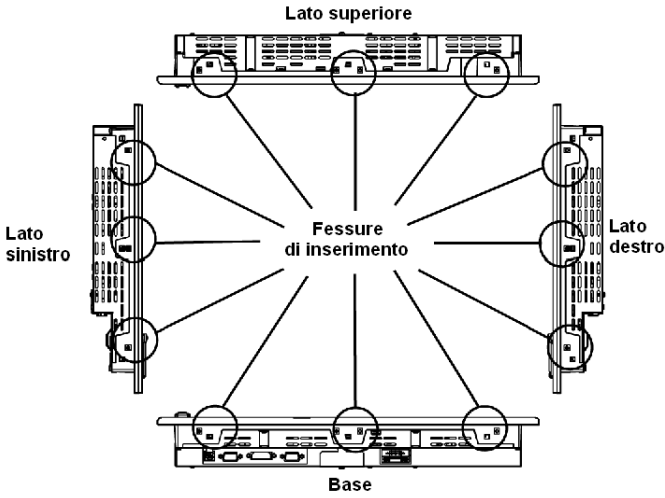
Osservazioni relative ad acqua e polvere

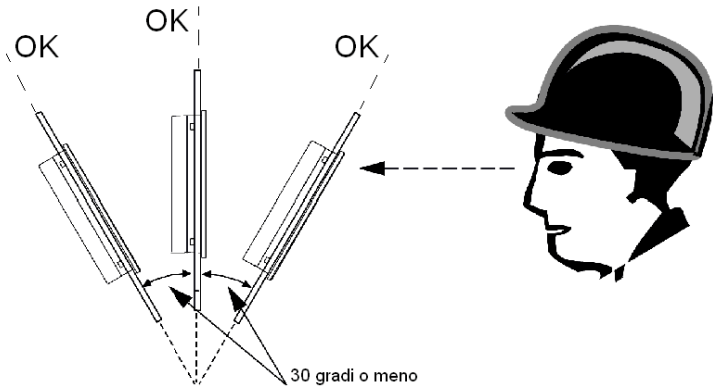
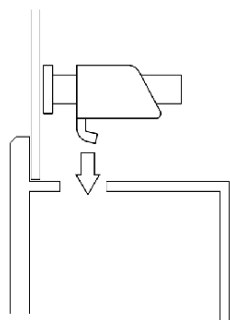
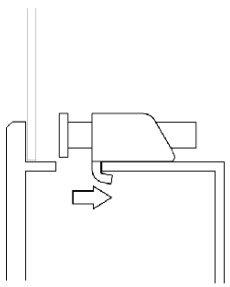
Il pannello anteriore dell'iDisplay è conforme al grado di protezione e resistenza alla polvere e all'acqua IP65. Tuttavia, le altre superfici del pannello e della control box dell'iDisplay presentano un livello di protezione IP20. Ciò implica che tali superfici non hanno alcuna resistenza a polvere o acqua (liquido, vapore o condensa). Occorre quindi accertarsi che il punto di installazione sia privo di polvere ed acqua, oppure utilizzare un armadio o un sistema di altro tipo per proteggere il dispositivo da queste sostanze. In caso di impiego di un alloggiamento atto a fornire resistenza contro polvere e acqua, effettuare regolarmente un'ispezione delle giunzioni, degli anelli passacavo e di eventuali altre aperture.

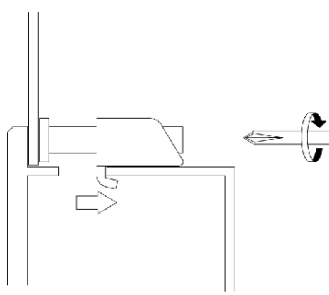
Installazione dell'iDisplay

Per l'installazione dell'iDisplay seguire la procedura riportata di seguito.

Fase	Azione
1	Fissaggio della guarnizione di installazione: 
2	Montare la guarnizione controllando che il bordo scanalato sia sul lato superiore e spingerla a fondo nella guida. Verificare che il punto di giunzione della guarnizione non venga a trovarsi in uno degli spigoli dell'unità; questo potrebbe favorirne la lacerazione. Controllare che la guarnizione sia correttamente fissata all'unità. La faccia superiore della guarnizione deve sporgere uniformemente di circa 2 mm (0.08 in) fuori dalla guida. 

Fase	Azione
3	Inserire l'iDisplay nell'apertura praticata sul pannello: 
4	Inserire i dispositivi di fissaggio nelle dodici fessure dell'unità: 

Fase	Azione
5	Se l'iDisplay è installato in un pannello inclinato, verificare che il pannello abbia un'inclinazione non superiore a 30 gradi: 
6	Inserire i dispositivi di fissaggio: 
7	Tirare indietro il dispositivo di fissaggio fino a quando si allinea con la parte posteriore del foro di attacco: 

Fase	Azione
8	Con un cacciavite stringere ciascun dispositivo a 0,5 N•m (4.5 lb-in) e fissare l'iDisplay in posizione. 

Messa in opera



Introduzione

Questo capitolo riguarda la messa in opera del prodotto.

Contenuto di questa parte

Questa parte contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
6	Collegamento dell'alimentazione di rete	79
7	Collegamenti esterni	91

Collegamento dell'alimentazione di rete



Introduzione

Questo capitolo riguarda il collegamento dell'iDisplay all'alimentazione di rete.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Messa a terra	80
Collegamento del cavo di alimentazione AC	84
Collegamento dell'alimentazione	86

Messa a terra

Panoramica

La resistenza di messa a terra tra la massa dello chassis (FG) dell'iDisplay e la terra deve essere pari a 100 Ω o inferiore. Se la lunghezza del cavo di messa a terra è notevole controllare la resistenza e, se occorre, utilizzare un filo di sezione superiore e instradarlo in un'apposita canalina. Per i valori massimi di lunghezza del cavo in funzione della sezione del filo consultare inoltre la tabella seguente.

Dimensioni filo di terra

Sezione del filo	Lunghezza massima del cavo
2 mm ² (14 AWG)	30 m (98 ft)
	60 m (196 ft) in totale.
1,5 mm ² (16 AWG)	20 m (65 ft)
	40 m (131 ft) in totale.

AVVERTENZA

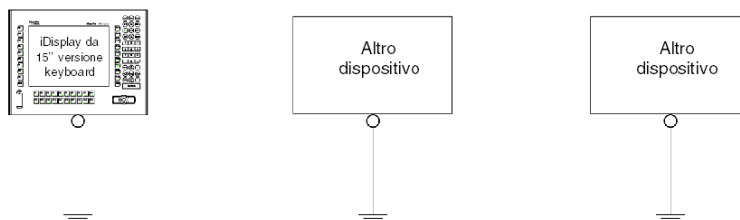
LE APPARECCHIATURE POSSONO METTERSI IN FUNZIONE SENZA PRE-AVVISIO

- Usare solo le configurazioni di terra autorizzate ed illustrate di seguito.
- Verificare che la resistenza di messa a terra sia uguale o inferiore a 100 Ω
- Usare solo conduttori di rame adatti a sopportare temperature di 75° C (167° F) o superiori.
- Verificare la qualità del collegamento di terra prima di accendere il dispositivo. Un rumore eccessivo nella linea di terra può interrompere le funzioni dell'iDisplay.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

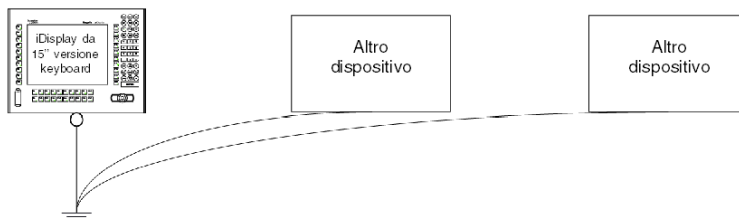
Messa a terra dedicata

Collegare la massa dello chassis (FG) a una presa di terra dedicata.



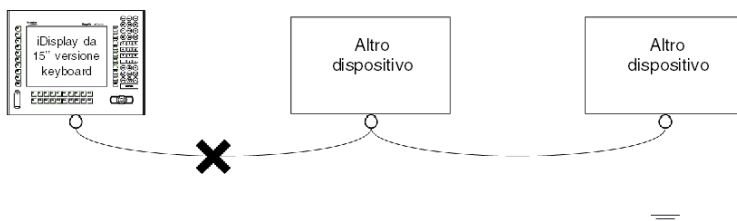
Messa a terra in comune consentita

Se non è possibile utilizzare una messa a terra dedicata utilizzare un punto di messa a terra comune, come illustrato di seguito.



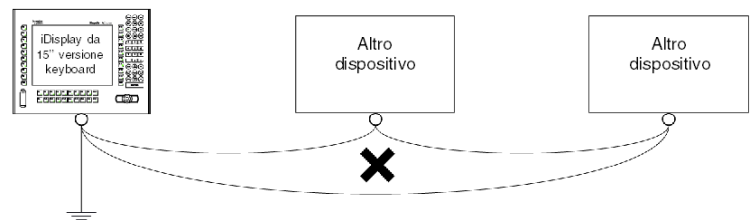
Messa a terra in comune non consentita

Non collegare a terra l'unità iDisplay 15" attraverso altri dispositivi utilizzando i morsetti SG.



Messa a terra in comune - Evitare loop di terra

Quando si collega un dispositivo esterno ad un iDisplay con la schermatura di terra (SG, shield ground), accertarsi che non si generino loop di terra. I morsetti FG e SG dell'iDisplay sono collegati internamente.



Procedura di messa a terra

Per la messa a terra procedere come segue:

Fase	Azione
1	Verificare che la resistenza di messa a terra sia uguale o inferiore a 100 Ω
2	Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, accertarsi che i circuiti di sistema/connessione non generino un loop di terra. Nota: i morsetti SG e FG sono collegati internamente nell'unità.
3	Laddove possibile, effettuare il collegamento di terra servendosi di un filo da 2 mm ² (14 AWG). Se non è possibile, accertarsi che sezione e lunghezza del filo di terra corrispondano alla tabella in <i>Dimensioni filo di terra, pagina 80</i> . Creare il punto di connessione il più vicino possibile all'unità e, se attuabile, accorciare il filo al massimo.

Messa a terra delle linee dei segnali I/O **PERICOLO****RISCHIO DI ESPLOSIONE**

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Quanto detto vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, di terra, seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

 AVVERTENZA**LE APPARECCHIATURE POSSONO METTERSI IN FUNZIONE SENZA PRE-AVVISO**

- Non cablare le linee I/O in prossimità di cavi di alimentazione, dispositivi radio o altre apparecchiature che possano causare interferenze elettromagnetiche.
- Se il cablaggio delle linee I/O in prossimità di linee di alimentazione o apparecchiature radio è inevitabile, usare cavi schermati e collegare un'estremità della schermatura alla massa dello chassis (FG) dell'iDisplay.

Le radiazioni elettromagnetiche potrebbero interferire con le comunicazioni di comando dell'iDisplay.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Collegamento del cavo di alimentazione AC

Cablaggio della morsetteria

Collegare il cavo di alimentazione alla morsetteria sull'unità iDisplay Magelis. La morsetteria si può asportare dall'unità iDisplay da 15".

Panoramica

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare l'iDisplay 15" keyboard solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO

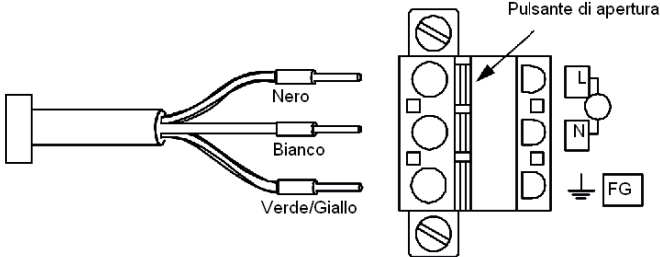
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Impiegare esclusivamente cavi disponibili in commercio, come specificato nel presente manuale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Cablaggio della morsettieria

Quando si collegano i fili attenersi scrupolosamente alle procedure indicate di seguito:

Fase	Azione
1	Verificare che il cavo sia scollegato dall'alimentazione.
2	Prima di procedere al collegamento controllare il colore di ogni filo.
3	Aprire i fori di collegamento della presa premendo il pulsante corrispondente sul morsetto di plastica.
4	Togliere la guaina esterna del cavo e inserire il terminale aggraffato del conduttore a fondo nell'apertura.
5	Rilasciare il pulsante sul morsetto di plastica per richiudere il foro e bloccare il cavo:



Collegamento dell'alimentazione

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare l'iDisplay da 15" versione keyboard solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTENZA

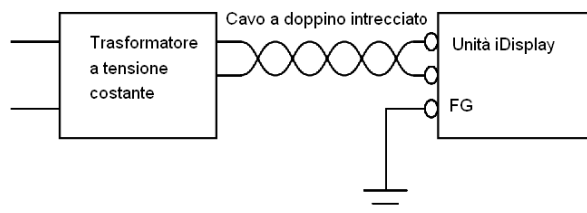
PERDITA DI CONTROLLO

- Nel progettare gli schemi di controllo considerare i potenziali guasti delle linee di controllo e prevedere, per le funzioni critiche, sistemi che garantiscano condizioni di sicurezza durante e dopo un guasto della linea. Funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e di oltrecorsa.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di controllo del sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. Non trascurare le conseguenze di eventi imprevedibili quali ritardi nella trasmissione o guasti del collegamento. *1
- Prima della messa in opera controllare singolarmente e integralmente il corretto funzionamento di ogni iDisplay Magelis.

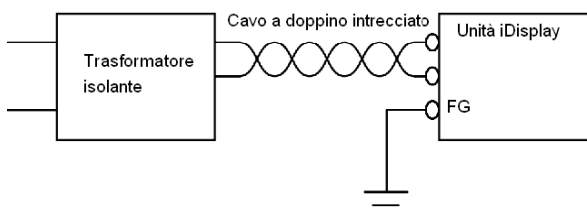
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Collegamenti di alimentazione

Se la tensione di alimentazione è maggiore del campo specificato per l'unità iDisplay (85 - 264 Vac), collegare un trasformatore a tensione costante come illustrato di seguito:

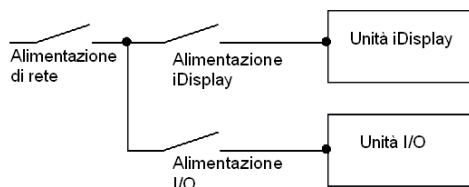


Tra fase e terra o tra le fasi selezionare un'alimentazione a basso disturbo. Se il disturbo è eccessivo, collegare un trasformatore isolante come illustrato di seguito:



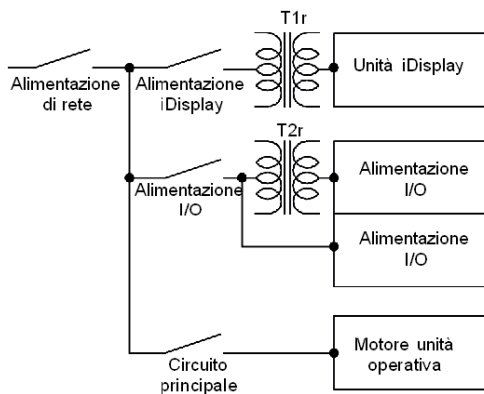
NOTA: utilizzare trasformatori a tensione costante e isolanti con capacità pari o superiori al valore nominale.

Quando si alimenta l'unità iDisplay, separare le linee di ingresso/uscita e d'esercizio come indicato di seguito:

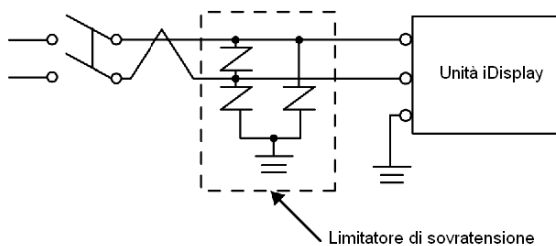


Per aumentare la resistenza ai disturbi del cavo di alimentazione, attorcigliare ciascun filo di alimentazione prima di collegare il capocorda ad occhiello.

Il cavo di alimentazione non si deve raggruppare né posare vicino a linee elettriche principali (alta tensione, correnti forti) o a linee di segnale (ingressi/uscite). Separarlo come illustrato nello schema seguente.



Per controllare le sovracorrenti momentanee collegare un limitatore di sovratensione come indicato nello schema seguente:



Per ridurre i disturbi usare un cavo di alimentazione il più corto possibile.

Temperatura nominale dei conduttori di campo: max 75° C.

NOTA:

- Collegare a terra il limitatore di sovratensione separatamente dall'unità iDisplay.
- Scegliere un dispositivo di protezione dalle sovracorrenti con tensione di circuito massima maggiore della tensione di picco dell'alimentazione.

Collegamenti esterni



Introduzione

Questo capitolo descrive i collegamenti esterni dell'iDisplay.

Contenuto di questo capitolo

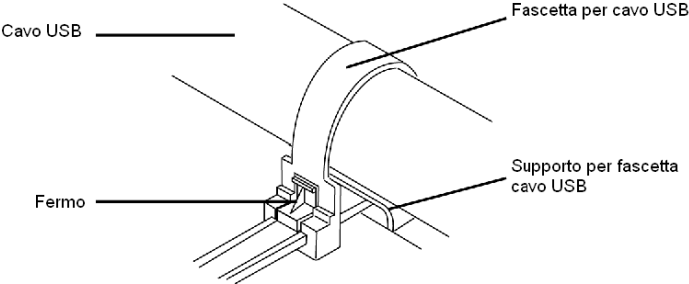
Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Collegamento della fascetta per cavo USB	92
Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis	93
Collegamento del cavo RGB, DVI-D e 232C	96
Collegamento delle linee dei segnali I/O	97

Collegamento della fascetta per cavo USB

Fissaggio della fascetta per il cavo USB

Per fissare la fascetta del cavo USB seguire la procedura indicata di seguito:

Fase	Azione
1	Collegare il cavo USB al connettore.
2	Inserire la fascetta nel supporto e stringerla per fissare il cavo in sede. 

Rimozione della fascetta per cavo USB

Per rimuovere la fascetta del cavo USB seguire la procedura indicata di seguito:

Fase	Azione
1	Spingere l'arresto della fascetta fino a sbloccarla, quindi toglierla.
2	Staccare il cavo USB.

Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis

Introduzione

Le informazioni fornite di seguito riguardano l'uso della porta USB sui pannelli frontali di un iDisplay 15" Magelis impiegato in aree pericolose di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C.

AVVERTENZA

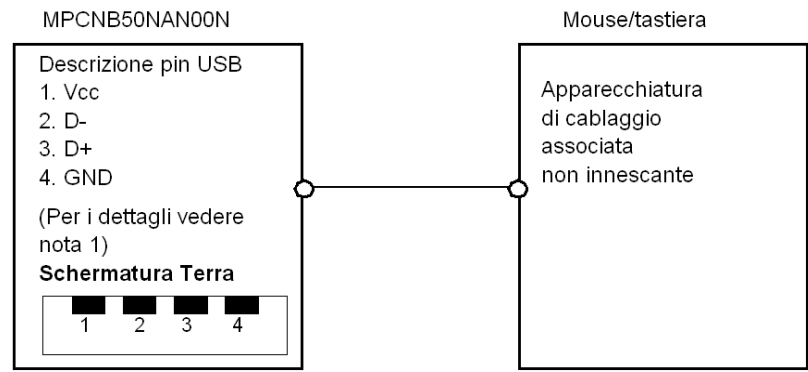
PERDITA DI CONTROLLO

- Nel progettare gli schemi di controllo considerare i potenziali guasti delle linee di controllo e prevedere, per le funzioni critiche, sistemi che garantiscano condizioni di sicurezza durante e dopo un guasto della linea. Funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e di oltrecorsa.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di comando del sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. Non trascurare le conseguenze di eventi imprevedibili quali ritardi nella trasmissione o guasti del collegamento. *1
- Prima della messa in opera controllare singolarmente e integralmente il corretto funzionamento di ogni iDisplay Magelis.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Caratteristiche

Le apparecchiature non innescanti (tastiere, mouse) si possono connettere alla porta USB sul pannello anteriore dell'unità tastiera iDisplay 15". Oltre ad essere non innescanti, i dispositivi connessi alla porta USB sul pannello frontale devono soddisfare i criteri esposti di seguito (informazioni estratte dal documento Schneider Electric: 35016429):



Note:

1. Parametri circuito non innescante:

Porta USB sul pannello anteriore:	
Tensione a circuito aperto	Voc = 5,0 V
Corrente di corto circuito	Isc = 1,25 A
Capacità associata	Ca = 10 µF
Induttanza associata	La = 16 µH

2. Le apparecchiature non innescanti per il cablaggio di campo associate devono soddisfare quanto segue:

Apparecchiature per il cablaggio di campo non innescanti associate (mouse, tastiera)	-	Tastiera iDisplay Magelis da 15"
Voc	≤	Vmax
Isc	≤	Imax
Ca	≥	Ci + C cavo
La	≥	Li + L cavo

3. Se i parametri elettrici del cavo non sono noti è possibile usare i valori seguenti:
Capacità = 60 pF/ft e induttanza = 0,20 mH/ft.

4. Il cablaggio di campo non innescante si deve installare conformemente a quanto espresso dall'articolo 501.4(B)(3) del National Electrical Code ANSI/NFPA 70.

5. Le apparecchiature non innescanti per il cablaggio di campo associate non devono integrare, né si devono collegare a una sorgente di alimentazione diversa.

Collegamento del cavo RGB, DVI-D e 232C

Fissaggio del cavo RGB, DVI-D e 232C

Dopo aver collegato i cavi RGB, DVI-D e 232C stringere le viti di fissaggio per bloccare i connettori.

Collegamento delle linee dei segnali I/O

Le linee dei segnali di I/O devono essere collegate separatamente dal cavo del circuito di alimentazione. Se, per una qualunque ragione, il cavo del circuito di alimentazione deve essere collegato insieme alle linee dei segnali I/O utilizzare cavi schermati e mettere a terra un capo della schermatura sul morsetto FG dell'iDisplay.

Si possono ricevere i segnali solo da una sorgente isolata secondaria.

Le porte di interfaccia, eccetto la porta USB (frontale), non possono essere direttamente collegate a una sorgente di segnale superiore a 30 Vdc e a una corrente superiore a 5 mA. Per l'USB frontale, consultare *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*.

Installazione



Introduzione

Questo capitolo descrive l'installazione del prodotto.

Contenuto di questa parte

Questa parte contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
8	Configurazione del modo operativo e posizionamento dello schermo	101
9	Collegamenti	113
10	Programma di comunicazione con il touch screen	119
11	Manutenzione	121
12	Risoluzione dei problemi	131
13	Accessori	137

Configurazione del modo operativo e posizionamento dello schermo

8

Introduzione

Questo capitolo descrive la configurazione del modo operativo e il posizionamento dello schermo.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Funzionamento dei dip switch e dei selettori a cursore	102
Stato del LED sul frontale	105
Funzionamento del sistema OSD	106

Funzionamento dei dip switch e dei selettori a cursore

Introduzione

Eseguire tutte le operazioni esclusivamente in aree non pericolose.

AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE POSSONO SCOLLEGARSI O METTERSI IN FUNZIONE SENZA PREAVVISO

- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o all'armadio.
- Impiegare esclusivamente cavi disponibili in commercio, come specificato nel presente manuale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVERTENZA

ESPLOSIONE - IL SELETTORE PROVOCA SCINTILLE

- Non mettere in funzione i dip switch o i selettori a cursore in aree pericolose di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C o D.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione con i dip switch o il selettore a cursore verificare che l'area sia non pericolosa.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

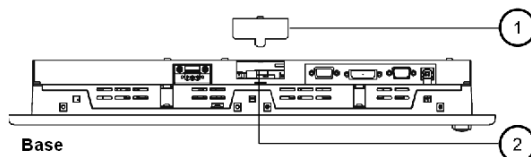
I dip switch e i selettori a cursore si trovano sulla base dell'unità iDisplay.

Per effettuare delle modifiche, l'unità deve essere accesa.

NOTA: Dopo aver modificato la configurazione dei dip switch e dei selettori a cursore riavviare l'iDisplay, affinché le modifiche diventino effettive.

Allentare le viti del coperchio con un cacciavite e rimuovere la protezione. Dopo aver impostato i dip switch e i selettori a cursore, reinstallare il coperchio e le viti con il cacciavite. La coppia richiesta per queste viti è compresa tra 0,5 e 0,6 N•m (4.4 - 5.3 lb-in).

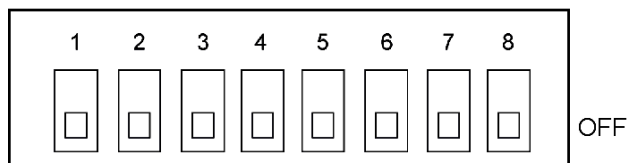
Il disegno seguente mostra la posizione dei dip switch e dei selettori a cursore:



- (1): Coperchio
 (2): Dip switch (SW1)
 Selettore a cursore (SW2)

Funzionamento dei dip switch

Il disegno seguente mostra la posizione predefinita in fabbrica dei dip switch e dei selettori a cursore:



La tabella seguente descrive i singoli dip switch:

Numero	Dip switch	Descrizione
1	SW1-1	Riserva (sempre OFF)
2	SW1-2	Mostra/nasconde il sistema OSD (On Screen Display)
3	SW1-3	Riserva (sempre OFF)
4	SW1-4	Riserva (sempre OFF)
5	SW1-5	Riserva (sempre OFF)
6	SW1-6	Riserva (sempre OFF)
7	SW1-7	Riserva (sempre OFF)
8	SW1-8	Riserva (sempre OFF)

SW1-2:

- ON: nasconde il sistema OSD (On Screen Display)
- OFF: mostra il sistema OSD

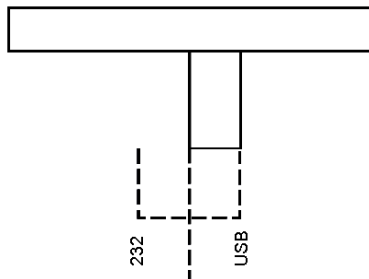
L'impostazione predefinita è OFF.

Funzionamento del selettore a cursore

Il selettore a cursore serve a selezionare il metodo di input dei dati (controllo comando) sul touch screen tra USB e RS-232C.

L'impostazione predefinita è USB.

Il disegno seguente illustra il selettore a cursore:



Stato del LED sul frontale

Stato del LED sul frontale in funzione del modo operativo

La tabella seguente illustra lo stato del LED sul frontale:

		Stato del LED				
		OFF	Verde	Arancione	Verde/Rosso intermittente	Arancione intermittente ¹
Componente	Pannello	Dispositivo spento	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso	Dispositivo acceso
	Retroilluminazione	-	Normale	Normale	Guasta	Guasta
	Ingresso immagine	-	Sì	No	Sì	No

¹ Quando compare il messaggio “no signal”.

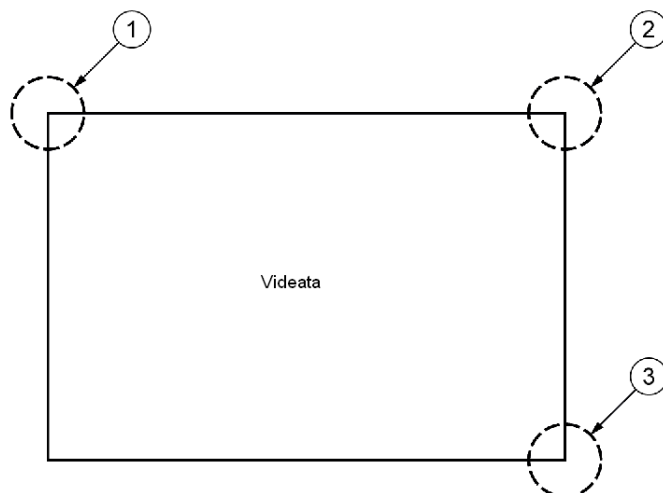
Funzionamento del sistema OSD

Titolo del paragrafo Panoramica

È possibile selezionare i menu dell'iDisplay dal touch screen e regolare l'immagine visualizzata sullo schermo fino a un elevato livello di dettaglio. Queste regolazioni si effettuano con il sistema OSD (On Screen Display).

Lancio del sistema OSD

Il disegno seguente mostra come lanciare il sistema OSD:



Per lanciare il sistema OSD ed accedere al modo OSD:

Premere i tre spigoli del touch screen nell'ordine indicato entro cinque secondi:

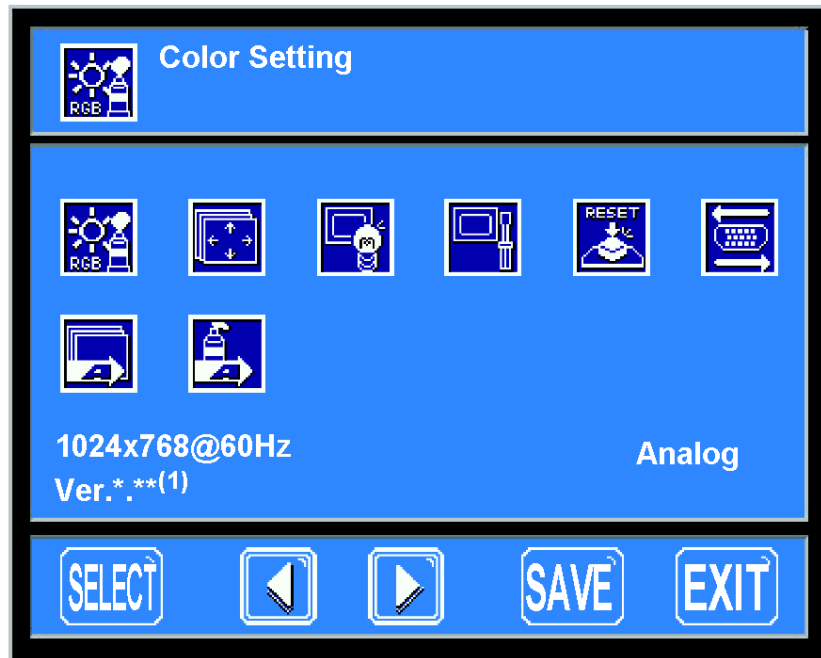
- (1) in alto a sinistra
- (2) in alto a destra
- (3) in basso a destra

Nel modo OSD la pagina di impostazioni appare al centro dello schermo. Quando è attivo il modo OSD non è possibile usare il touch screen per esportare dati verso dispositivi esterni fino al completamento delle impostazioni.

NOTA: Se il dip switch SW1-2 è impostato su ON il sistema OSD non viene visualizzato.

Menu principale

La figura seguente mostra il menu principale:



(1) Ver.*.**: indica la versione del sistema OSD

Uso del sistema OSD

Quando si lancia il sistema OSD compare il menu principale. Per visualizzare un menu secondario o la pagina per la modifica delle impostazioni toccare una delle icone:

- L'icona  consente di modificare le impostazioni.
- Premere  per applicare le impostazioni.
- Premere  per salvare le impostazioni.

NOTA: Spegnerne l'alimentazione senza salvare i valori impostati comporta la perdita della configurazione impostata; al riavvio dell'iDisplay il sistema leggerà gli ultimi dati salvati. Per evitare questa condizione salvare sempre le impostazioni.

Uscita dal sistema OSD

Per uscire dal sistema OSD premere  o  nel menu principale o non intervenire per almeno 30 secondi.

Se il sistema OSD si chiude automaticamente dopo 30 secondi di inattività, i valori impostati prima della chiusura saranno mantenuti fino allo spegnimento

dell'alimentazione o al ripristino del sistema OSD. Utilizzare il pulsante  per salvare le modifiche in modo che non siano perse quando si riavvia l'unità. .

Strumenti utilizzati

La tabella seguente descrive le funzioni degli strumenti:

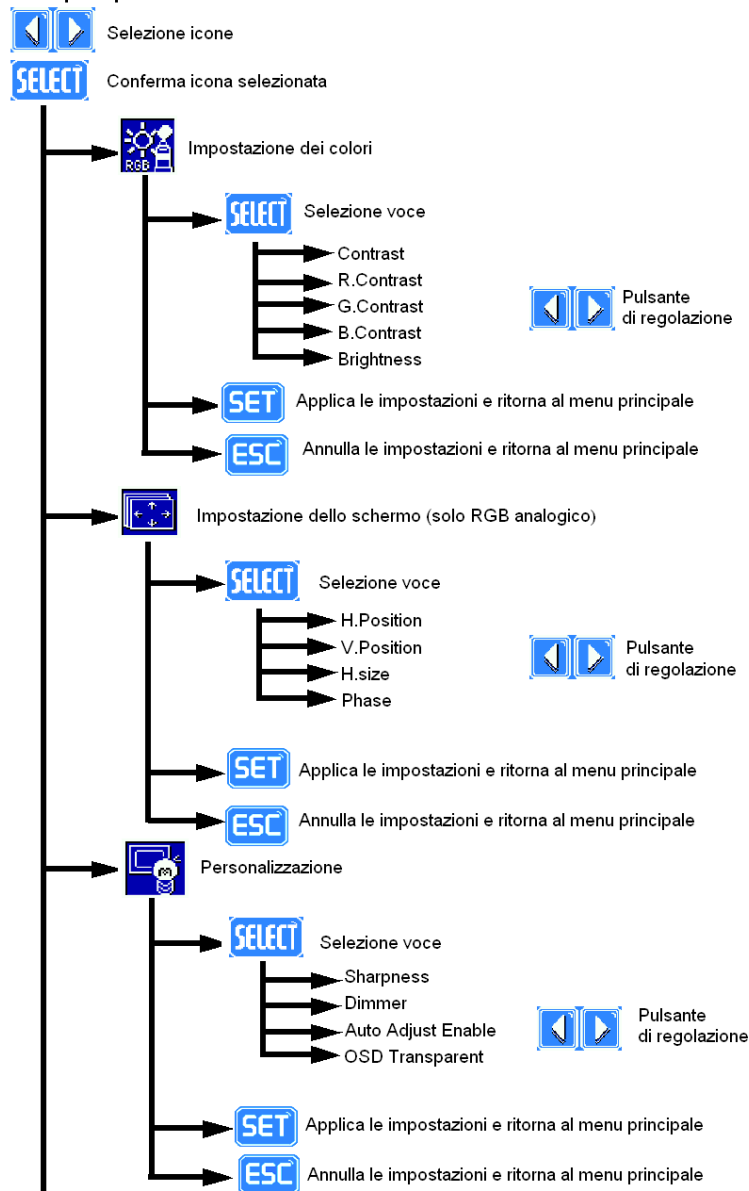
Icona	Strumento	Funzione
	Impostazione dei colori	Regola il contrasto e la luminosità.
	Impostazioni dello schermo	Regola la posizione dello schermo (solo RGB analogica).
	Personalizzazione	Regola la nitidezza e la luminosità della retroilluminazione.
	Impostazioni di sistema	Modifica le impostazioni, ad esempio l'attivazione del suono (clic).
	Ripristina tutto	Riporta i valori del sistema OSD alle impostazioni predefinite.
	Sorgente di ingresso	Seleziona alternativamente RGB analogica o DVI-D.
	Regolazione automatica	Regola automaticamente la posizione dello schermo (solo RGB analogica).

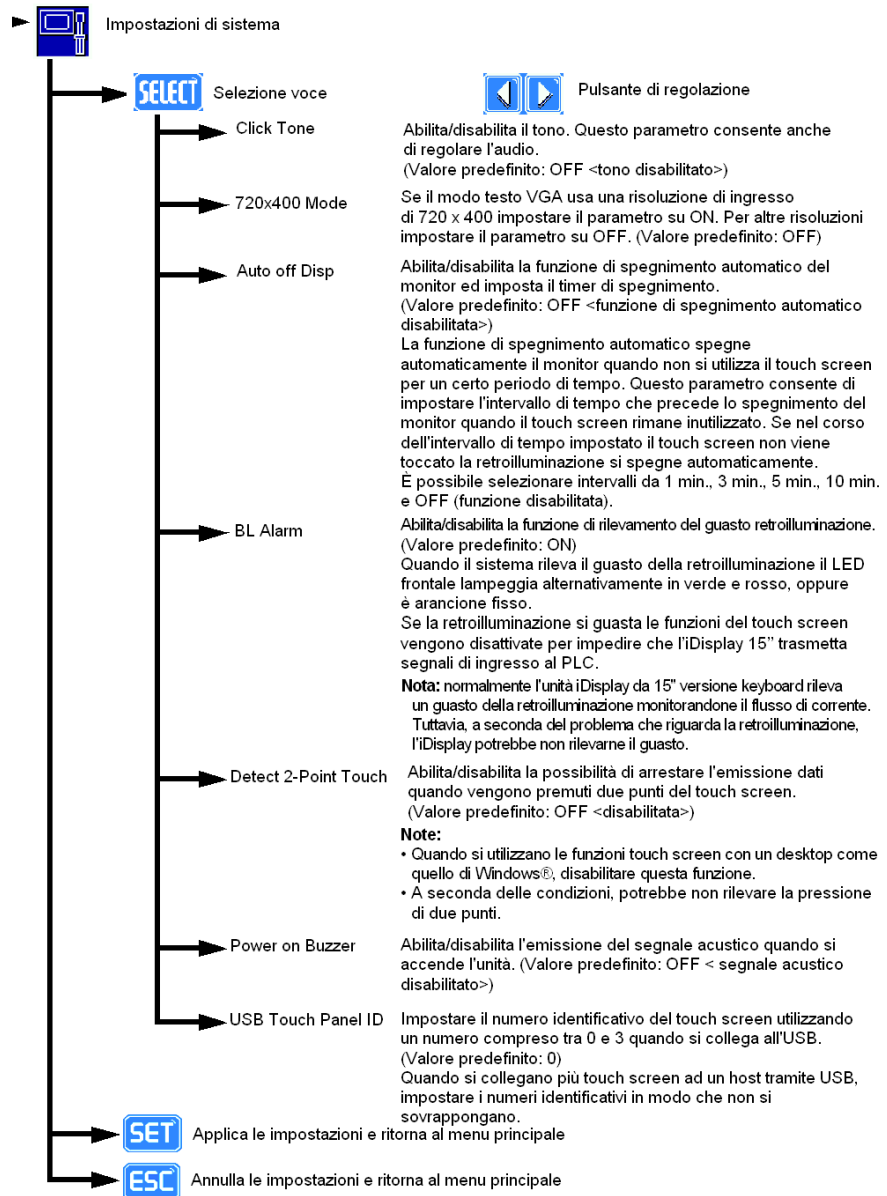
Icona	Strumento	Funzione
	Guadagno automatico	Regola automaticamente il contrasto e la luminosità (solo RGB analogica).
	ESC	Annulla le impostazioni e ritorna al menu principale.
	IMPOSTA	Applica le impostazioni e ritorna al menu principale
	Tasto FRECCIA	Seleziona le varie voci.
	SELEZIONA	Seleziona icone o voci.
	SALVA	Salva i valori correnti ed esce dal sistema OSD.
	ESCI	Annulla i valori correnti ed esce dal sistema OSD.

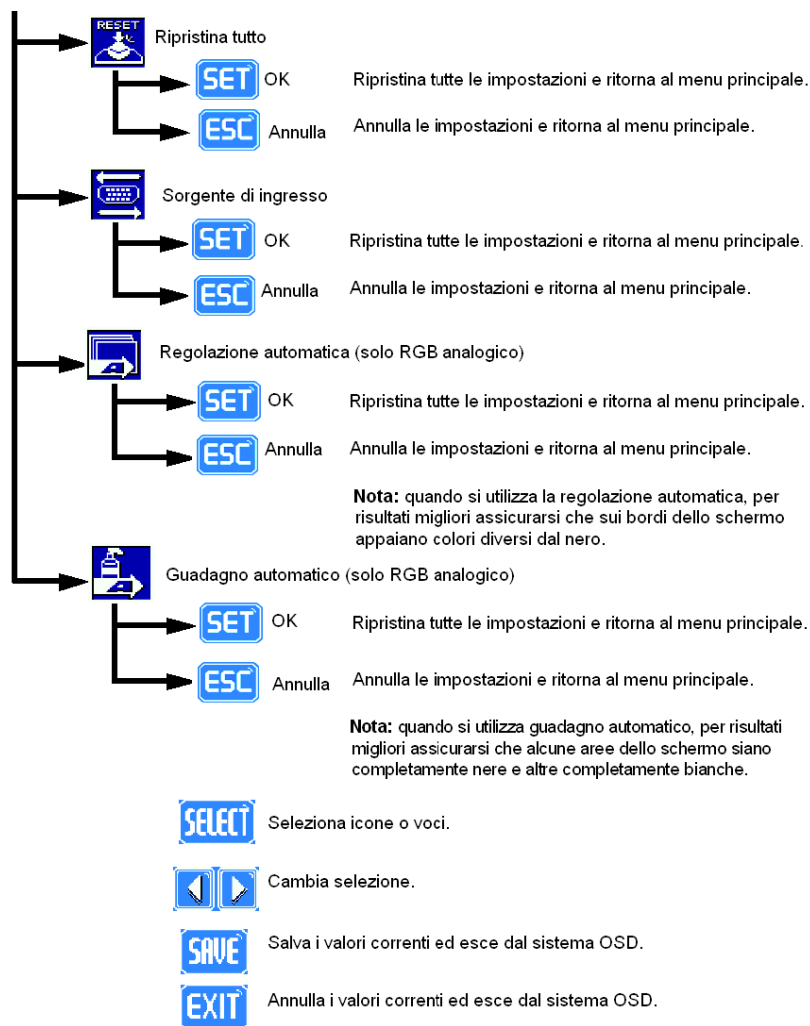
iDisplay Menu

Lo schema seguente illustra la struttura dei menu dell'iDisplay:

Menu principale







NOTA: L'unità iDisplay rileva il guasto della retroilluminazione monitorandone il flusso di corrente. Tuttavia, a seconda del problema che riguarda la retroilluminazione, l'iDisplay potrebbe non rilevarne il guasto.

Introduzione

Questo capitolo illustra i collegamenti da iDisplay a PC e i dati del touch screen.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Collegamento tra iDisplay e PC	114
Dati del touch screen	115

Collegamento tra iDisplay e PC

Collegamento

L'unità iDisplay è adatta al modo XGA standard.

La tabella seguente indica il numero di pixel visualizzati:

Dimensioni	Sinc. or. (kHz)	Sinc. vert. (Hz)	DCF (MHz)	Espansione della risoluzione (H: orizzontale) (V: verticale)	Risoluzione schermo
640 x 400	24.827	56.420	21.053	H: x 1,6 V: x 1,92	1024 x 768
640 x 400	31.469	70.000	25.175		
640 x 480	31.469	59.992	25.175	H: x 1,6 V: x 1,6	
640 x 480	35.000	66.670	30.240		
640 x 480	37.500	75.000	31.500		
720 x 400 *1	31.469	70.000	28.320	H: x 1,42 V: x 1,92	
800 x 600	37.879	60.317	40.000	H: x 1,28 V: x 1,28	
800 x 600	46.875	75.000	49.500		
1024 x 768	48.363	60.004	65.000	H: x 1,0 V: x 1,0	
1024 x 768	56.476	70.069	75.000		
1024 x 768	60.023	75.029	78.750		

NOTA: *1 Se si usa una dimensione di 720 x 400, selezionare l'impostazione di sistema "720 x 400 Display Resolution 720 x 400 DSP" (risoluzione display 720 x 400 DSP 720 x 400) sull'OSD (On Screen Display).

NOTA:

- Se si immette un valore di sincronizzazione del segnale incompatibile con il dispositivo, o se il valore di sincronizzazione è maggiore di quanto visualizzabile dalla DCF, sullo schermo compare il messaggio "OUT OF RANGE". In questo caso consultare il manuale del computer e inserire un valore compatibile con questo dispositivo.
- Se non viene immesso alcun segnale (sincronizzato), sullo schermo compare il messaggio "NO SIGNAL".

iDisplay Magelis e scheda VGA del PC:

- Alcune schede VGA non rientrano nei parametri specificati, quindi non si possono collegare all'iDisplay.
- Analogamente, se si sostituisce la scheda VGA del PC, è possibile che quella nuova non si possa collegare all'iDisplay.

Dati del touch screen

Introduzione

L'iDisplay utilizza un touch screen di tipo analogico; pertanto è in grado di individuare tutte le coordinate da 1024 x 768.

Per regolare la posizione di sfioro si può usare un programma di calibrazione.

Combinazioni tra SO e driver per touch screen

La tabella seguente elenca le combinazioni tra SO e touch screen:

SO	Programma interfaccia tattile	Calibrazione
Per Windows® NT4.0, "SP6A" o versione superiore.	UPDD (Universal Pointer Device Driver)	Funzione compresa nel programma di interfaccia.
Windows® 2000		
Windows® XP		
Windows® Vista		
Windows® 7	TSC-DD	

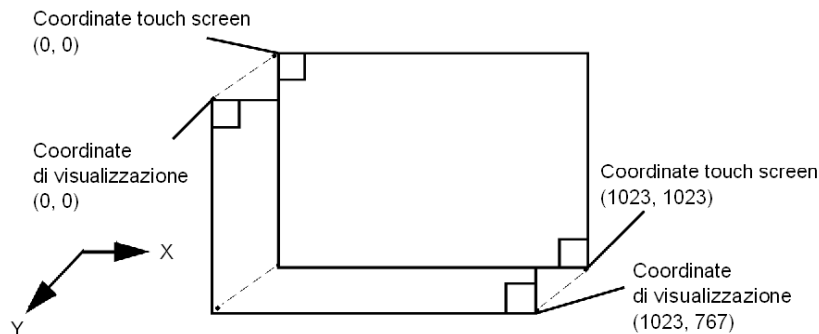
NOTA: Il driver per touch screen è disponibile nel CD-ROM e, per le nuove versioni, sul sito www.schneider-electric.com.

Risoluzione dei dati per le coordinate del touch screen

Le coordinate X e Y hanno una risoluzione di 1024.

Il punto di origine (0,0) si trova nell'angolo superiore sinistro dello schermo.

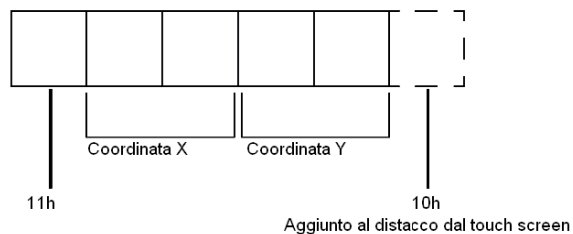
Con una risoluzione di 1024 x 768 l'origine delle videate corrisponde in genere all'angolo superiore sinistro dello schermo. Pertanto occorre un programma che converta le coordinate di sfioro in coordinate di visualizzazione.



Formato dei dati per le coordinate del touch screen

Tutti i dati hanno formato binario:

- Intestazione: 1 byte (11h=contatto; 10h=distacco)
- Coordinata X: 2 byte (da 0 a 3FFh)
- Coordinata Y: 2 byte (da 0 a 3FFh)



Esempio:

Se lo schermo viene toccato in corrispondenza della coordinata [(X=23 (11h), Y=500 (1F4h))] e ci si sposta in corrispondenza della coordinata (X=63(3Fh),Y=250(FAh)):

Dati per le coordinate	Azione
11h 0h 17h 1h F4h	Contatto
11h 0h 17h 1h F4h	Uscita continua con la stessa posizione
11h 0h 18h 1h F5h	Cambio di posizione senza distacco
•	•
•	•
•	•
11h 0h 3h 1h FAh	Emissione continua di dati fino al distacco del dito
11h 0h 3h 1h FAh 10h	Al distacco viene inviata una sola unità di dati

Programma di comunicazione con il touch screen

10

Software dell'iDisplay

Driver del touch screen

Per installare e usare il software consultare la sezione dedicata ai driver del touch screen sul CD-ROM (Manuale utente touch screen - Programma di comunicazione).

NOTA: Se è stata configurata una porta COM per l'utilizzo in applicazioni touch screen tramite il cavo RS-232, questa deve venire rilasciata manualmente per poter essere operativa per altri usi.

Panoramica

Questo capitolo illustra le procedure di manutenzione per l'iDisplay.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Pulizia regolare	122
Sostituzione della guarnizione	126
Controlli di manutenzione	129

Pulizia regolare

PERICOLO

USTIONI CHIMICHE A OCCHI E PELLE

- Non utilizzare strumenti per azionare il touch screen o in prossimità del display.
- Per poggiare il monitor rivolto verso il basso scegliere una superficie pulita, piana e non abrasiva. Se occorre, collocare uno spessore morbido e non abrasivo sulla superficie prima di posarvi l'unità.
- Se si riscontra una perdita dallo schermo LCD e si viene a contatto con il materiale dei cristalli liquidi, attenersi alle seguenti procedure:
 - In caso di contatto con gli occhi o la bocca, sciacquare con acqua corrente per almeno 15 minuti.
 - In caso di contatto con la pelle o gli indumenti, rimuovere il materiale dei cristalli liquidi e lavare con sapone e acqua corrente per almeno 15 minuti.
 - Se si ingeriscono cristalli liquidi, indurre il vomito, sciacquare la bocca e bere acqua in quantità abbondante.
 - Seguire le altre procedure di sicurezza per le sostanze pericolose vigenti sul posto di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare l'iDisplay da 15" versione keyboard solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Quanto detto vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, di terra, seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

SOLUZIONI DETERGENTI NOCIVE

- Non pulire l'unità o i componenti con diluenti per vernici, solventi organici o detergenti acidi.
- Usare solo sapone o detergente neutro che non danneggi il polycarbonato dello schermo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

⚠ ATTENZIONE

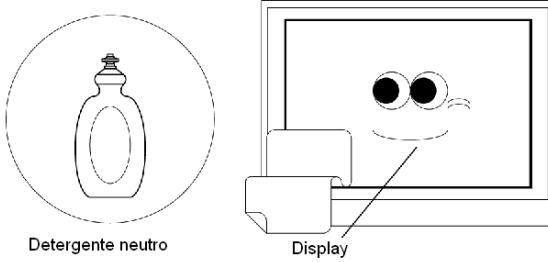
PERDITA DI TENUTA

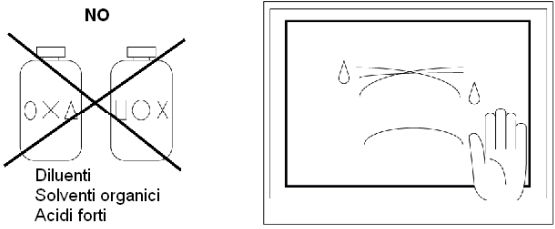
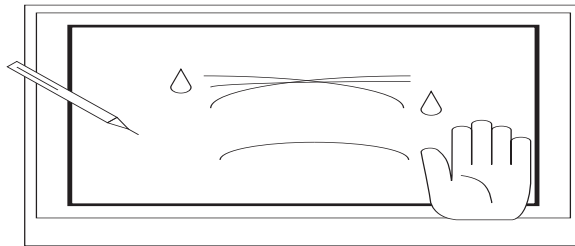
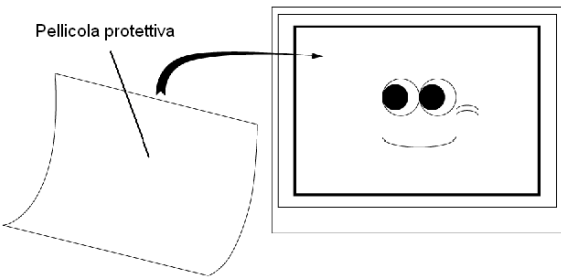
- Ispezionare la guarnizione prima di installarla o rimontarla, e periodicamente in base alle condizioni dell'ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione se durante l'ispezione si individuano segni visibili di usura eccessiva, graffi, sporco o strappi.
- Non tendere la guarnizione inutilmente e non metterla a contatto con gli angoli o i bordi del telaio.
- Controllare che la guarnizione sia completamente inserita nell'apposita scanalatura.
- Installare l'iDisplay in un pannello piano e privo di graffi o incavi.
- Serrare i dispositivi di fissaggio a 0,5 N•m (4.5 lb-in).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Pulizia dell'iDisplay

La tabella seguente illustra come pulire l'iDisplay:

Display	Metodo
OK  Detergente neutro Display	Quando la superficie o la cornice del display si sporcano pulirle con un panno morbido imbevuto con detergente neutro per eliminare polvere o macchie.

Display	Metodo
NO  Diluenti Solventi organici Acidi forti	Non pulire l'unità con diluenti, solventi organici o detergenti acidi.
	Non premere sullo schermo con oggetti duri o appuntiti, come matite automatiche o cacciavite. L'unità potrebbe danneggiarsi.
Pellicola protettiva 	Se l'ambiente di installazione è particolarmente polveroso o sporco applicare sull'iDisplay l'apposita pellicola protettiva.

Sostituzione della guarnizione

Introduzione

La guarnizione di installazione protegge l'iDisplay e ne migliora la resistenza all'acqua. Per ottenere una resistenza all'umidità dell'unità iDisplay equivalente a IP65 la guarnizione si deve inserire correttamente nella scanalatura.

ATTENZIONE

PERDITA DI TENUTA

Prima di eseguire questa procedura, leggere con attenzione le informazioni relative alla sicurezza nella sezione Pulizia regolare (*vedi pagina 122*).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA: La guarnizione è compresa nel kit di manutenzione.

Guarnizione di installazione

L'uso della guarnizione di installazione può prolungare la durata dell'iDisplay. La guarnizione consente di preservare il grado di protezione (IP65, IP20) dell'unità, oltre a proteggerla dalle vibrazioni. Installare la guarnizione fornita in dotazione con il prodotto anche se non occorre proteggerlo dall'umidità. Una guarnizione usata per lungo tempo può presentare graffi e sporcizia, con conseguente perdita del grado di impermeabilità all'acqua. Per mantenerne la massima efficacia, cambiarla almeno una volta all'anno o comunque quando il deterioramento è visibile.

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

Prima di eseguire questa procedura, leggere con attenzione le informazioni relative alla sicurezza nella sezione Pulizia regolare (*vedi pagina 122*).

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

Prima di eseguire questa procedura, leggere con attenzione le informazioni relative alla sicurezza nella sezione Pulizia regolare (*vedi pagina 122*).

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERICOLO

USTIONI CHIMICHE A OCCHI E PELLE

Prima di eseguire questa procedura, leggere con attenzione le informazioni relative alla sicurezza nella sezione Pulizia regolare (*vedi pagina 122*).

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

SERRAGGIO ECCESSIVO E HARDWARE SCOLLEGATO

- Non esercitare una coppia superiore a 0,6 N•m (5.3 lb-in) durante il serraggio delle viti inserite nelle parti in plastica. Applicando una forza eccessiva si può danneggiare l'alloggiamento di plastica dell'iDisplay 15" versione keyboard.
- Quando si montano o si tolgono le viti controllare che non cadano all'interno dello chassis dell'unità iDisplay 15".

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

ATTENZIONE

PERDITA DI TENUTA

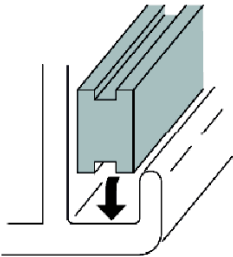
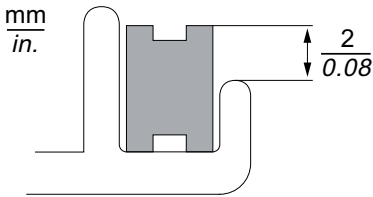
Prima di eseguire questa procedura, leggere con attenzione le informazioni relative alla sicurezza nella sezione Pulizia regolare (*vedi pagina 122*).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Montaggio della guarnizione di ricambio

La tabella seguente spiega come sostituire la guarnizione:

Fase	Azione
1	Arrestare correttamente Windows e staccare il dispositivo dall'alimentazione.
2	Collocare l'unità su una superficie pulita e in piano con il monitor rivolto verso il basso. Se occorre, collocare uno spessore morbido e non abrasivo sulla superficie prima di posarvi l'unità.
3	Togliere la guarnizione vecchia dall'unità.

Fase	Azione
4	Montare la nuova guarnizione controllando che i lati scanalati siano verticali. Verificare che il punto di giunzione della guarnizione non venga a trovarsi in uno degli spigoli dell'unità; questo potrebbe favorirne la lacerazione. 
5	Controllare che la guarnizione sia correttamente fissata all'unità. La faccia superiore della guarnizione deve sporgere uniformemente di circa 2 mm (0.08 in) fuori dalla scanalatura. 
6	Ricollocare l'unità iDisplay sul supporto e ricollegare l'alimentazione.

Controlli di manutenzione

Introduzione

Per mantenere l'iDisplay in condizioni sempre ottimali controllare regolarmente quanto segue:

- Ambiente operativo iDisplay
- Specifiche elettriche
- Elementi correlati

Ambiente operativo iDisplay

- La temperatura di esercizio rientra nel campo ammesso (da 0° C a 50° C) (da 32° F a 122° F)?
- L'umidità di esercizio rientra nel campo specificato (da 10% RH a 90% RH), temperatura al termometro asciutto di 39° C (102° F) o meno?
- L'atmosfera è priva di gas corrosivi?

Specifiche elettriche

La tensione di ingresso è corretta (da 85 Vac a 264 Vac)?

Elementi correlati

- Tutti i cavi di alimentazione sono collegati correttamente? Alcuni sono allentati?
- Tutte le staffe di montaggio reggono l'unità correttamente?
- La guarnizione di installazione presenta graffi o tracce di sporco?

Risoluzione dei problemi

12

Panoramica

Questo capitolo spiega come individuare e risolvere le anomalie relative all'iDisplay da 15" versione keyboard.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Lista di controllo per la risoluzione dei problemi	132
Messaggi di sistema	136

Lista di controllo per la risoluzione dei problemi

Lista di controllo per la risoluzione dei problemi

Questo capitolo spiega come individuare e risolvere i problemi relativi all'unità iDisplay. L'iDisplay si può collegare a diversi dispositivi, compreso un PLC host; questo manuale non esamina comunque ogni possibile problema o contesto. Per problemi che non riguardano direttamente l'unità iDisplay, consultare il manuale specifico del dispositivo.

Principali problemi che possono verificarsi durante l'uso dell'iDisplay:

- Sul display del touch screen non appare alcuna immagine.
- Il touch screen non risponde.
- È impossibile usare i dispositivi connessi.

Quando si verifica un problema, leggere prima tutte le voci della lista di controllo e seguire le indicazioni. Se il problema persiste contattare il distributore locale iDisplay.

Se il problema hardware o software non si risolve contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità iDisplay.

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O BAGLIORI DA ARCO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperchi o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'iDisplay e dall'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi e i componenti del sistema.
- Utilizzare l'iDisplay da 15" versione keyboard solo con il valore di tensione specificato. L'unità è configurata per un ingresso di 100...240 Vac.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

! PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Prima di installare o utilizzare il dispositivo in aree pericolose, verificarne sempre la certificazione UL 1604.
- Per applicare o staccare l'alimentazione da un iDisplay da 15" versione keyboard installato in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, occorre:
 - usare un interruttore ubicato fuori dall'area pericolosa, oppure
 - usare un interruttore certificato per aree pericolose di Classe I, Divisione 1
- La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non collegare o scollegare cavi o fili con il circuito sotto tensione, a meno che l'area non sia del tutto priva di concentrazioni di vapori e gas infiammabili e altri materiali combustibili. Questo vale per tutti i collegamenti, inclusi quelli di alimentazione, quelli a terra, quelli seriali, paralleli e di rete.
- All'interno delle aree pericolose non utilizzare mai cavi non schermati / non messi a terra.
- Usare solo dispositivi USB non innescanti, come descritto nello Schema di controllo della porta USB (vedere *Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, pagina 93*).
- Se l'unità è installata in un armadio, tenere sempre chiuse porte e aperture per evitare l'accumulo di sostanze estranee all'interno della stazione di lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Sul display non compare alcuna immagine

La tabella seguente suggerisce le azioni da intraprendere se l'iDisplay non visualizza le immagini o se il monitor si spegne da solo:

Fase	Verifica/operazione	Soluzione
1	La retroilluminazione si accende?	● Se non si accende seguire le istruzioni dal punto 2 al punto 5 ● Se si accende seguire le istruzioni dal punto 6 al punto 10 Diversamente contattare il rivenditore.
2	La tensione di alimentazione è corretta?	Se non lo è, collegare una sorgente di tensione corretta. Vedere <i>Caratteristiche elettriche, pagina 48</i>
3	Spegnerne l'interruttore di alimentazione.	
4	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente all'unità?	Se non lo è, collegare correttamente il cavo di alimentazione. Vedere <i>Collegamento dell'alimentazione, pagina 86</i>

Fase	Verifica/operazione	Soluzione
5	Dopo aver eseguito le operazioni indicate il display continua a non visualizzare immagini?	Se sì, contattare il rivenditore Schneider.
6	Il PC è in funzione?	Se non lo è, avviare il PC.
7	Le impostazioni di uscita dell'iDisplay corrispondono alla frequenza e alla risoluzione del PC?	Se non corrispondono, configurare le impostazioni di uscita dell'iDisplay in modo che si adattino alla frequenza e alla risoluzione del PC.
8	Il cavo RGB /DVI-D è collegato correttamente?	Se non lo è, collegare correttamente il cavo RGB /DVI-D. Vedere <i>Collegamento del cavo RGB, DVI-D e 232C, pagina 96</i>
9	Il monitor visualizza le immagini correttamente?	Se le immagini non sono corrette regolare i parametri di visualizzazione. Vedere <i>Funzionamento del sistema OSD, pagina 106</i>
10	Dopo aver eseguito le operazioni indicate il display continua a non visualizzare immagini?	Se sì, contattare il rivenditore Schneider.

Il touch screen non risponde

Se il touch screen non reagisce, o risponde molto lentamente alla pressione del dito, leggere le soluzioni suggerite dalla tabella seguente:

Fase	Verifica/operazione	Soluzione
1	Il driver del touch screen è stato installato sul PC (host)?	Se non lo è, installare il driver del touch screen. Vedere il CD contenente i driver per il touch screen.
2	Il driver del touch screen è configurato correttamente?	Se non lo è, configurare correttamente il driver del touch screen. Vedere il CD contenente i driver per il touch screen.
3	Il selettore a cursore è impostato correttamente per l'interfaccia di ingresso?	Se non lo è, impostare correttamente il selettore a cursore. Vedere <i>Funzionamento del selettore a cursore, pagina 104</i>
4	Il cavo USB è collegato correttamente?	Se non lo è, collegare correttamente il cavo USB. Vedere <i>Collegamento della fascetta per cavo USB, pagina 92</i>
5	Il touch screen continua a non rispondere?	Se sì, contattare il rivenditore Schneider.

La tastiera emette caratteri errati

Se la tastiera emette caratteri diversi da quelli desiderati, consultare le soluzioni indicate nella tabella seguente:

Fase	Verifica/operazione	Soluzione
1	Si desidera inserire testo in modalità alfanumerica?	Se sì, premere il tasto funzione/alfanumerico fino all'accensione del LED. Se no, premere il tasto funzione/alfanumerico fino allo spegnimento del LED.
2	Quando si inserisce il testo tramite la tastiera, questo non corrisponde all'etichetta?	Se sì, controllare che il layout della tastiera sia impostato sull'inglese americano.
3	Si desidera inserire testo in lingua diversa dall'inglese?	Se sì, modificare il layout della tastiera, impostandolo sulla lingua desiderata.

Messaggi di sistema

Introduzione

Se durante l'uso dell'iDisplay (modo RUN) si verifica un errore, sullo schermo compare un apposito messaggio.

Lista dei messaggi di sistema

La tabella seguente elenca i possibili messaggi:

Messaggio	Problema	Soluzione
Out of range (da 1 a 4)	È stato immesso un valore di sincronizzazione del segnale incompatibile con l'unità iDisplay.	Configurare le impostazioni di uscita dell'iDisplay in modo che corrispondano alla frequenza e alla risoluzione del PC. Vedere <i>Specifiche per le interfacce RS-232C e USB, pagina 41</i>
	È stato immesso un valore DCF che supera l'intervallo di sincronizzazione compatibile con l'iDisplay.	
	È stata impostata una risoluzione incompatibile con l'iDisplay.	
No Signal	Il PC Windows è spento.	Accendere il PC.
	Il PC Windows non è stato collegato correttamente all'iDisplay.	Collegare correttamente il cavo RGB /DVI-D.
	L'interfaccia di ingresso e il tipo di segnale di ingresso delle immagini non corrispondono.	Regolare i parametri di visualizzazione. Vedere <i>Funzionamento del sistema OSD, pagina 106</i>

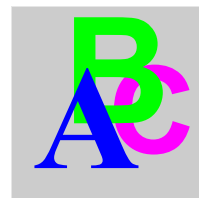
Accessori

Accessori per iDisplay

Di seguito si illustrano gli accessori opzionali disponibili per l'iDisplay da 15" versione keyboard:

Descrizione	Codice di riferimento
Kit di manutenzione	MPCYK50MNTKIT
Pellicola protettiva	MPCYK50SPSKIT

Indice analitico



C

Caratteristiche

- Ambientali, 49
- Elettriche, 48
- Funzionali, 50
- Strutturali, 48

Collegamento

- Alimentazione, 86
- del cavo di alimentazione AC, 84

Commutatore di impostazione, 34

Connettore AC, 34

D

Dati del touch screen, 115

Display, 32

DVI-D, 34

I

Installazione in aree pericolose - USA e Canada, 22

L

LED, 32

M

Messa a terra, 80

Messa a terra dedicata, 81

Messa a terra in comune – Evitare loop di terra, 82

Messa a terra in comune consentita, 81

Messa a terra in comune non consentita, 81

Messaggi di sistema, 136

Misure d'ingombro

- con dispositivi di fissaggio, 64
- Esterne, 62

Misure d'ingombro, 62

- con cavi, 65

Modulo tastiera, 53

O

OSD

Lancio, 106

Menu display, 110

Menu principale, 107

Strumenti, 108

Uscita, 108

Uso, 107

P

Puntatore del mouse, 33

R

Risoluzione dei problemi, 132

RS-232C, 34

S

Schema di controllo per la porta USB sull'iDisplay 15" Magelis, 93

T

Tasti cursore, 33

Tasti del mouse, 60

Tasti funzione, 32, 32

Tasti speciali, 54

Tastiera di sistema, 33

Tastiera numerica, 33

Tasto enter (invio), 33

Tasto funzione/alfanumerico, 33

Touch screen, 32

U

USB

Frontale, 32

Tipo B, 34

V

VGA, 34